

CARI

**CUADERNOS DE ESTUDIO DE LAS RELACIONES INTERNACIONALES
ASIA-PACÍFICO - ARGENTINA**

*Coordinación
Eve I. Rimoldi de Ladmann*

Cuaderno N° 4

REPÚBLICA DE COREA

*Versión actualizada
2008*

REPÚBLICA DE COREA

INDICE

- Pág. 4* **Situación actual y futura de las relaciones inter-coreanas**
Embajador Hwang, Eui-seung
- Pág. 8* **La integración de la colectividad coreana en Argentina desde
los aspectos de las artes marciales y la cultura**
Liliana García Daris
- Pág. 21* **Alcances y límites de Corea. Democratización y diálogo
Norte-Sur**
Gui-Do Song
- Pág. 30* **Comercio e inversión en la era de la globalización.
El caso de Corea**
Chong-Sup Kim

El Comité de Asuntos Asiáticos y de Oceanía inició la publicación de la serie “Cuadernos” en la página web de nuestra Institución, sobre temas de la región. La intención era construir un espacio virtual que acercara la nueva frontera que se percibía como lejana. Es a través del conocimiento recíproco que se acortan las distancias que nos separan.

En el primero de esos Cuadernos se reunieron trabajos que incluían el Análisis de la dinámica política, económica y social de Asia - Pacífico en sus relaciones con la Argentina; el segundo Cuaderno trata “La superación de la crisis económica. El aporte de las experiencias asiáticas”; el tercer Cuaderno se refiere a la India y en el presente, coincidiendo con el 60º Aniversario de la Independencia de Corea y la llegada de inmigrantes de esa Nación a la Argentina hace 40 años, incorporamos una exposición del Señor Embajador de la República de Corea sobre las relaciones políticas en la Península, que nos permite comprender los problemas que enfrentan y la lúcida solución que se les está dando; un muy interesante estudio de la profesora Liliana García Daris sobre la evolución de la comunidad y las exposiciones de los profesores Kim Chong-sup, de la Seoul National University y Song Gui-do, de la Chonbuk National University que tuvieron lugar en la sede de nuestro Consejo.

Agradecemos la colaboración de quienes con sus trabajos permiten hacer realidad estas publicaciones.

*Embajador Tomás de Anchorena
Dra. Eve Rimoldi de Ladmann*

SITUACIÓN ACTUAL Y FUTURA DE LAS RELACIONES INTER-COREANAS

Embajador Hwang, Eui-seung

En 1978 se graduó en la Facultad de Economía, Universidad de Corea, Seúl. En 1979 ingresó al Ministerio de Relaciones Exteriores. Desde entonces ha ocupado diversos cargos como Director de la División de América Central y el Caribe, del Departamento de Asuntos Latinoamericanos; en 2003 como Subdirector General del mismo Departamento y en Julio 2004 fue designado como Director General del Departamento de Asuntos Latinoamericanos y del Caribe, Ministerio de Relaciones Exteriores, y Comercio. A partir de 1983 se ha desempeñado como diplomático en diversos países (Bolivia, Canadá, España, Mexico) y desde 2006 representa a su país ante la República Argentina

La segunda reunión cumbre intercoreana

La segunda reunión cumbre intercoreana en la historia se celebró entre el Presidente surcoreano, Roh Moo-hyun y el líder norcoreano, Kim Jong-il del 2 al 4 de octubre de 2007 en Pyongyang, capital norcoreana tras la primera celebrada en el año 2000.

Los dos líderes de Corea firmaron un acuerdo al término de la cumbre que incluye medidas concretas para impulsar la paz y la reconciliación en la península coreana. La declaración de paz firmada cuenta con ocho puntos que abarcan la desnuclearización de la península, una mayor cooperación económica y un tratado de paz que supondrá el fin formal de la guerra de Corea (1950-53).

Al respecto, las dos partes acordaron impulsar una reunión entre tres o cuatro líderes de los países directamente implicados en la península con el fin de tratar de acabar con el armisticio y sustituirlo por un sistema de paz.

La segunda cumbre intercoreana en sí es trascendente y representa un avance significativo de las relaciones entre las dos Coreas con miras a la reconciliación. Se acordó institucionalizar e intensificar el diálogo intercoreano de modo que se celebren las reuniones a distintos niveles, en múltiples áreas, de manera regular.

El hecho de que Corea del Norte haya aceptado la reunión histórica de los líderes supondría la posible disposición norcoreana a la apertura del país y la cooperación con la comunidad internacional. En este sentido la cumbre de 2007 que ha marcado un hito en las relaciones intercoreanas tiene grandes implicaciones para el fomento de la paz y la prosperidad común en la península coreana y en la región en general.

La trayectoria de las relaciones intercoreanas

Las dos Coreas se han enfrentado durante las últimas seis décadas a partir de 1945 en el que se dividió en dos partes después de la segunda guerra mundial, una de orientación capitalista y otra de tendencia comunista. Surgieron en 1948 dos países, Corea del sur y del norte en la península coreana en medio del caos que dejó la segunda guerra mundial. La guerra fratricida que el régimen comunista inició en 1950 duró 3 años hasta que en 1953 se firmó un armisticio, estableciéndose una zona desmilitarizada de cuatro kilómetros en la frontera. Las dos partes nunca han rubricado oficialmente la paz y técnicamente siguen en guerra.

Desde entonces, ambos países han vivido una serie de encuentros y desencuentros con múltiples crisis diplomáticas y escaramuzas militares, que, sin embargo, no han desembocado en un otro conflicto mayor. Las dos Coreas caminan en diferentes direcciones en su política nacional. En la parte norte, Kim Il-sung, quien fundó la República Democrática Popular de Corea (RDPC) y delineó la política del país durante casi medio siglo hasta su muerte en 1994, introdujo la filosofía personal del 'Juche' (confianza en

sí mismo), que se convirtió en una guía del Estado. Décadas de un rígido control han conducido al estancamiento y a un liderazgo dependiente del culto a la personalidad.

La política económica de autosuficiencia bajo el lema de 'Juche' puso al país efectivamente en un perpetuo aislamiento. Kim Jong-il, actual líder norcoreano e hijo de difunto Kim Il-sung, heredó la política de su padre.

Por otro lado, la República de Corea en el sur adoptó una política abierta al mundo como su estrategia para el desarrollo nacional y se convirtió en una de las democracias más vibrantes de Asia luego de varias décadas de industrialización rápida y modernización. Corea del Sur superó la crisis financiera de 1997 para consolidar su economía a través de la reestructuración económica y social.

En la última década, mientras en el Sur ganaba definitivamente la democratización propia de una sociedad totalmente avanzada, el Norte era azotado por un hambre impropio de un país que cincuenta años atrás era el área más industrializada de la península.

La geopolítica de la península experimentó un giro drástico a principios de la década del 90 con el fin de la guerra fría. La desintegración de la Unión Soviética quitó el soporte clave en términos políticos, militares y económicos del régimen comunista norcoreano, que se encontró al borde de colapso como consecuencia. Corea del Norte dejó de recibir ayuda de Rusia y otros países de Europa del Este. La crisis económica resultante provocó que más de un millón de personas murieran de hambre o de las enfermedades relacionadas con la malnutrición, y una gran masa de refugiados en China. Actualmente, la situación sigue siendo grave, lo cual mantiene al régimen norcoreano en un estado inestable y precario.

La situación modificada a principios de los 90 fortaleció aún más a Corea del Sur que ya se había consolidado como una economía emergente en Asia del Este gracias a su fuerte crecimiento económico durante 4 décadas. Corea del Sur estableció relaciones formales con Rusia en 1990 y con China en 1992 respectivamente, que fueron los dos aliados principales de Corea del Norte. Este cambio geopolítico forzó a Corea del Norte a reconsiderar su estrategia militarista para la reunificación bajo la bandera de comunismo y empezar los empeños por la sobrevivencia.

Corea del Norte tomó dos estrategias alternativamente para escapar de la crisis del régimen. Por un lado, intensificó la tensión en la península con el reforzamiento de la máquina castrense y un programa nuclear como una presión contra Corea del Sur y la comunidad internacional. Por otro lado, mantuvo el diálogo. Como consecuencia de las posturas contradictorias del régimen comunista, las relaciones intercoreanas vivieron ciclos de tensión y distensión durante los últimos años.

Frente al nuevo esquema geopolítico en los años 90, Corea del Sur extendió una mano al Norte con el objetivo de suavizar el enfrentamiento y conseguir el acercamiento entre dos Coreas en la modificada situación. Esta estrategia del acercamiento surcoreano que se denomina 'política del rayo del sol' (sunshine policy) se inició a finales de los años 90 y continúa hasta ahora.

El proceso de acercamiento entre el Sur y el Norte tuvo su primer encuentro de los líderes en junio del año 2000, cuando ambos países firmaron un histórico acuerdo que abría el camino de la reunificación. Sin embargo, esta dinámica se ha estancado debido a problemas internos norcoreanos y especialmente al contexto internacional, a pesar de los continuos esfuerzos de reconciliación destinada a aliviar las tensiones. Corea del Norte ha sido acusada de promover el terrorismo y de la reactivación de su programa de armas nucleares.

Las cooperaciones actuales entre dos Coreas

Las cooperaciones intercoreanas arrancaron en 1989 iniciadas con el comercio entre ambas partes. Corea del Sur tomó la iniciativa de las cooperaciones económicas con el objetivo político de bajar la tensión y promover la reconciliación. Por lo tanto, las cooperaciones consistieron en mayor parte en asistencia económica y humanitaria al norte y se ampliaron a otras áreas a lo largo de los años 90.

El volumen comercial entre el sur y el norte de Corea se estima que alcanzará 1,800 millones de dólares en 2007, un aumento anual del 33% desde los 1,350 millones dólares en 2006, gracias al comercio de los productos pesqueros y a los artículos de la industria ligera manufacturados en el complejo industrial conjunto de Kaesong, en Corea del Norte. El comercio intercoreano aumentó 4 veces en 7 años después de la primera cumbre entre las dos Coreas en 2000, y representó el 31% del comercio exterior de Corea del Norte en 2006.

Un proyecto destacado es la construcción del parque industrial de Kaesong situado en la ciudad fronteriza, que comenzó a funcionar en 2004. Un total de 250 compañías surcoreanas operarán allí, empleando a 100.000 norcoreanos cuando se complete la primera fase del proyecto en 2010.

Las dos Coreas reestablecieron en diciembre de 2007- por primera vez en medio siglo - el servicio regular ferroviario de carga entre su frontera militarizada, en otro gesto simbólico de su proceso de reconciliación. El servicio ferroviario es sólo uno de los resultados tangibles de la cumbre de octubre de 2007 que trazó una serie de proyectos conjuntos.

Otros proyectos de cooperación que se acordaron realizar en el territorio norcoreano con las inversiones surcoreanas, incluyen la construcción de astilleros en forma conjunta, la ampliación del complejo industrial de Kaesong, la creación de la zona especial de paz y cooperación del Mar del Oeste, la construcción de la zona económica especial de Haeju, el desarrollo del puerto de esa ciudad, y el uso conjunto de la desembocadura del río Han y el área de pesca común.

Corea del Norte permite a surcoreanos a visitar el país como turistas a partir de 1998 para hacer turismo a la montaña Keumkang que es la montaña sagrada y más bella de la península para todos los coreanos. Más de 1.5 millones surcoreanos visitaron montaña Keumkang hasta ahora. También se van a impulsar de forma más regular reuniones de los familiares separados entre las dos partes. En el área del deporte, se ha acordado formar un grupo de hinchas de los dos países que animarán a los atletas de ambas Coreas en las Olimpiadas de Beijing 2008.

El programa nuclear de Corea del Norte

Corea del Norte habría empezado su programa nuclear desde hace mucho tiempo, posiblemente desde los años 70. Muchos sospechan que la opción nuclear de Norcorea podría ser un intento del régimen para conseguir concesiones de garantía para la seguridad del régimen, el levantamiento de las sanciones y la asistencia económica.

Corea del Norte firmó un tratado con Estados Unidos en 1994 en el cual se comprometió a suspender su programa nuclear a cambio de asistencia para construir dos reactores. El problema nuclear norcoreano volvió a reactivarse en 2002, 8 años después de la firma del acuerdo al respecto. Corea del Norte reconoció en octubre de 2002 que tiene un programa secreto para el desarrollo de armas nucleares. La admisión de la nación comunista la coloca en violación del acuerdo de 1994 con Estados Unidos. La crisis nuclear norcoreana se agravó con el transcurso del tiempo hasta que en febrero de 2005 el régimen comunista en el norte admitió por primera vez públicamente que posee armas nucleares y se retira por un período indefinido de las conversaciones multilaterales en torno a la suspensión de su programa nuclear. La crisis en la península se agudizó aún más en 2006 con el lanzamiento de misiles en julio y la prueba nuclear en octubre por parte de Corea del Norte.

La crisis nuclear dio un giro hacia una posible salida a principios de 2007. Corea del Norte reingresó en febrero de 2007 a las conversaciones de seis partes para resolver la cuestión nuclear pacíficamente después de casi cuatro meses de tensión luego de la prueba nuclear subterránea, que se llevó a cabo en octubre de 2006 en desafío a las advertencias hechas por el Consejo de Seguridad de Naciones Unidas y a pesar de la amenaza de sanciones económicas.

Los norcoreanos acordaron inhabilitar todo su aparato nuclear en Yongbyon antes de 2008 y entregar todos los detalles del programa a cambio de incentivos económicos y políticos, incluyendo asistencia energética y normalización diplomática con Estados Unidos. El régimen comunista reafirmó su compromiso en la reunión cumbre intercoreana de octubre 2007.

El desmantelamiento del programa nuclear norcoreano está previsto a proceder en tres etapas;

- La primera fase consiste en cerrar las instalaciones nucleares, lo cual se realizó en julio pasado.
- La segunda fase se trata de la inhabilitación del aparato nuclear y el registro de todos los programas nucleares.
- La tercera y última etapa sería cancelar todo el programa nuclear.

Estaba previsto completar antes de 2008 la segunda fase de desmantelamiento atómico. Pero, la segunda etapa ha sido demorada.

El futuro de las relaciones intercoreanas

El proceso hacia la paz y reconciliación en la península coreana se ha puesto en marcha con el avance para la resolución del problema nuclear norcoreano y la reunión cumbre de octubre 2007.

Corea del Sur que viene ofreciendo asistencia económica y humanitaria en gran cantidad a sus hermanos en dificultad, manifestó su disposición a contribuir para la recuperación económica de Corea del Norte si el régimen norcoreano se pone de acuerdo con el camino a la reconciliación entre las dos Coreas descartando su militarismo y programa nuclear.

Norcorea sigue viviendo la continua crisis interna, que se ha producido originalmente por la rigidez política del régimen y el aislamiento completo del país durante varias décadas. La evolución de las gestiones del régimen del Norte durante 2007 nos permitió tener expectativas sobre la posible apertura e integración a la comunidad internacional de Corea del Norte. Es imprescindible que los norcoreanos abran su sociedad hacia el mundo si quieren salir de la crisis y desarrollar relaciones estables tanto con Corea del Sur como con el mundo

La República de Corea mantiene la política de reconciliación extendiendo su mano a los hermanos en el norte con la esperanza de lograr la paz en la península, la prosperidad común para todos los coreanos y la reunificación de Corea en un futuro cercano, lo cual contribuirá a la paz y la estabilidad en la región noreste de Asia.

LA INTEGRACIÓN DE LA COLECTIVIDAD COREANA EN ARGENTINA DESDE LOS ASPECTOS DE LAS ARTES MARCIALES Y LA CULTURA

Liliana García Daris

Profesora titular de la Universidad del Salvador y de la Maestría en Relaciones Internacionales con orientación en Estudios de Asia-Pacífico en la Universidad Nacional de La Plata; Miembro del Centro de Investigaciones en Filosofía e Historia de las Tradiciones del Consejo Nacional de Investigaciones Científicas y Técnicas (CONICET), Argentina

Contenido

1. Los coreanos en Argentina. Motivos para emigrar
2. Cultura, identidad y globalización
3. Las Artes Marciales
 - 3.1. Antecedentes coreanos del Taekwondo
 - 3.2. El Taekwondo en Argentina
 - 3.3. Torneo Nacional de Taekwondo
 - 3.4. Sipalki
4. Instituciones coreanas en Argentina
 - 4.1. Instituciones religiosas
 - 4.2. Asociaciones seculares
5. La cultura
 - 5.1. La Fundación Corea en Argentina
 - 5.2. Los artistas plásticos
6. Reflexiones finales

1. Los coreanos en Argentina. Motivos para emigrar

“En Argentina, la palabra “inmigrante” es muy común ya que no hay lugar del país que no haya cobijado un hijo de otra patria: españoles, italianos, franceses, británicos, alemanes, rusos, portugueses, holandeses, coreanos y japoneses fueron algunos grupos que llegaron a esta tierra y legaron su identidad contribuyendo al nacimiento de la nuestra”.¹

Este año se conmemoran los 40 años de la llegada de los primeros coreanos a Argentina. Desde esos tiempos a la actualidad se fue delineando una interesante evolución de la colectividad coreana, que cual círculos concéntricos se fue insertando dentro de una sociedad más amplia y autóctona. En una segunda instancia estos círculos se van acercando hasta poder llegar a ser tangenciales. Centraré mi análisis en su inserción y adaptación en la sociedad argentina así también como la preservación de su identidad por medio de las asociaciones que los agrupan y la manifestación de sus tradiciones y cultura en un país que está en las antípodas.

La República Argentina es un país formado por inmigrantes mayoritariamente europeos. La primera inmigración asiática provino de Japón hace más de 100 años.

En 1962 se firmó un acuerdo diplomático entre Corea del Sur y la República Argentina. El comienzo del proceso migratorio se desarrolla a partir de octubre de 1965, con la llegada de 13 familias. El solo hecho de dejar el país de nacimiento y de los ancestros, tal el caso de los coreanos, para buscar la radicación en otro país, en este caso Argentina, nos hace indagar el por qué de su elección.

“Los primeros inmigrantes coreanos se dirigieron al nuevo mundo en un buque mercantil. Los coreanos de entonces miraban con cierto aire de envidia a los que se alejaban a mundo lejano y desconocido. Entonces América Latina era para los coreanos un mundo alejado y exótico, pero de infinitas posibilidades, ya que fue el destino preferido de los que anhelaban salir en busca de nuevos horizontes” nos dice Cho Gab-dong.²

¹ García, Fernando, Hervatin, Darío. *Los Coreanos. El nuevo desembarco inmigratorio*. Revista Todo es Historia, N° 283. Enero 1991.

² Ver Cho Gab-Dong. *Corea y América Latina*. Asia y América. Instituto de Asia y América. Universidad de Dankook, Seúl, Corea, p. 97

Entre los motivos que decidieron la opción de emigrar, podemos encontrar que Corea del Sur temía otra invasión por parte de Corea del Norte, como aconteció en 1950. También el factor económico tuvo importancia. Gente laboriosa y esforzada como los coreanos veían en Argentina un país que les ofrecía muchas y variadas posibilidades.

Uno de los valores más distintivos de la estructura confuciana es la educación, otra razón a tener en cuenta. Argentina podía proporcionar a los hijos de los inmigrantes una formación estatal gratuita o privada de bajos costos comparativamente a los de Corea donde es costosa en los dos ámbitos. El Colegio Nacional Buenos Aires y el Carlos Pellegrini, de gran calidad educativa fueron escogidos preferentemente por los inmigrantes. Argentina ofrecía generosas posibilidades con costos mínimos. En Corea el ingreso a las universidades, especialmente a las más prestigiosas, es una verdadera obsesión para la mayoría de los estudiantes asiáticos y sus familias. El no poder tener acceso a las mismas, es considerado un verdadero fracaso familiar.

“El grado de preocupación llega a tales niveles que ya en el jardín de infantes se empieza a manifestar el interés de los padres por una adecuada formación de sus hijos. En Corea el 86% de los niños de jardín de infantes toman cursos extracurriculares de lenguaje (la mitad), inglés (el 28%), matemáticas (un tercio) o piano (otro 28%), de acuerdo con una investigación realizada por el Ministerio de Educación entre 2.159 familias. En conjunto, las familias gastan unos 30.8 mil millones de dólares en la educación de sus hijos, de los cuales 20.5 mil millones son destinados a clases particulares y cursos extracurriculares y 10.3 mil millones a la educación pública incluyendo matriculas y libros de estudio. Si a ello se suman los gastos en educación del gobierno, se alcanza la envidiable cifra de 49.0 mil millones de dólares, valor 50 veces superior al registrado en 1977, cuando el Korean Educational Development Institute (KEDI) realizó esta investigación por primera vez.³

En la actualidad entre las carreras seleccionadas dentro de la colectividad coreana en Argentina se pueden citar Odontología, Medicina, Ciencias Económicas, Abogacía, Diseño Textil, Arquitectura y en menor medida, Ciencias Políticas y otras carreras humanísticas.

La vivienda fue un factor de indubitable interés. En Corea el costo de una vivienda es muy oneroso dado lo exiguo del territorio, en Argentina la adquisición de una casa no configuraba una inversión tan significativa. ‘Si el individuo se trasladaba a la Argentina el valor obtenido por la venta de su predio, con seguridad podrá adquirir en nuestro país uno muy superior en tamaño y calidad, nos dice Martín Saravia⁴. En 1981, cuando se realizó el censo en nuestro país, la densidad era de 10,5; ese mismo año Corea registraba 392 personas por kilómetro cuadrado. Esta situación motivó al gobierno de Corea a favorecer la emigración. También debemos señalar la gratuidad de los servicios médicos estatales.

Los primeros coreanos arribaron al país en octubre de 1956, algunos de ellos fueron prisioneros de guerra durante la guerra de 1950-1953. Es de tener en cuenta la afirmación de Bialogorski “Existen registros que hablan de la presencia de tres personas coreanas (dos mujeres y un hombre), en el año 1940, 1941 y 1950, así como del arribo entre 1956 y 1957 de 12 militares norcoreanos prisioneros de guerra a quienes a través de las Naciones Unidas se les permitió emigrar a países como México, Brasil y Argentina⁵

Luego del inicio de las relaciones diplomáticas en 1962 entre ambas naciones bajo los gobiernos de Park Chung Hee y Arturo Frondizi y la apertura de la embajada permanente por parte de Corea del sur en Argentina en 1963, correspondida por Argentina que hizo lo propio en 1966, se percibe con más frecuencia la llegada de inmigrantes coreanos. Generalmente no arribaban directamente desde su país de origen, su entrada se efectuaba desde naciones limítrofes como Chile, Bolivia, y Paraguay; consiguientemente muchas veces resultó dificultoso saber el número exacto de los coreanos radicados en Argentina. En la década del 80’ se calcula que el número de coreanos residentes era de alrededor de 40.000.

La Dirección Nacional de Inmigraciones determina que entre 1980 y 1989 se establecieron en nuestro país 11.336 coreanos Cada permiso incluía a todo el grupo familiar, la mayoría de los cuales arribó entre 1984 y 1988.

Los lugares escogidos para su radicación fueron los barrios Flores Sur y Once, este con especial énfasis como zona comercial. Flores Sur adquirió una imagen totalmente distinta a lo que era antes de la llegada

³Ver Fasciolo, Carlos. *La educación es la base del desarrollo económico*.
<http://www.cderi.org/web/textos/fasciolo.doc>

⁴Ver Martín Saravia, Rodolfo. *La inmigración coreana en la Argentina.*, en García Daris Liliana. Corea Antigüedad y Actualidad EUDEBA 1988 p.p 179 –189.

⁵ Ver Bialogorski, Mirta. *Logros de una inmigración reciente*. Cuando Oriente llegó a América. Banco Interamericano de Desarrollo. Washington. 2004. pp 277-278

foránea. Los medios de prensa como la ciudadanía argentina la denominaron Korea- Town. Los carteles de los negocios están escritos en el idioma coreano (hangeul).

La actividad principal fue la industria textil. Se hicieron fuertes inversiones. Los jóvenes ante esta realidad se capacitaron para estar a la altura de las circunstancias y establecerse. “Trabajaban día y noche y así, consiguieron desarrollarse en la industria textil, progreso que les permitió mantener varios diarios de importante tirada y un canal privado de televisión”.⁶

Las primeras camadas de inmigrantes fueron las que más tardaron en los procesos de adaptación. La juventud tuvo mayor predisposición a entablar relaciones interpersonales con los argentinos.

En un artículo publicado en el diario La Nación titulado: “Un rincón de Flores, pero...made in Corea”,⁷ según manifiesta el cronista, generalmente los coreanos no son aficionados al diálogo aunque algunos como en el caso de Chol Woo se prestan a dar sus opiniones, quien expresa que “A muchos de nuestros mayores les duele, pero no son muchos los que actualmente se vuelven. En cambio los más jóvenes estamos seguros de que no vamos a regresar, en Corea la vida es muy estricta”.

Lo necesario para el consumo se lo provee su comunidad en sus propios comercios. Los centros de reunión están localizados en sus lugares de asentamiento donde se realizan actividades y eventos relacionados con sus festividades y tradiciones, pudiendo así reafirmar los lazos de solidaridad y facilitar la vida cotidiana, resguardando su identidad y sus costumbres. Anteriormente dijimos que el otro distrito elegido por los coreanos como área comercial fue el Once, ahora llamado el ‘Once coreano’. Dicha zona había sido el emplazamiento de comerciantes judíos.

En la década del ‘90 la inmigración se caracterizó por una mayor expansión en el área económica, reafirmando el desarrollo de la actividad textil a la cual se anexaron los pequeños supermercados. Es importante destacar que empresas de capitales coreanos (electrónica, automóviles, electrodomésticos), favorecidas por la coyuntura económica se establecieron en el país. Podemos citar la representación de Samsung, Goldstar, Hyundai y Daewoo.

A partir del año 2000, la crisis socio-económica de Argentina repercutió también en la colectividad coreana, consiguientemente las empresas citadas redujeron sus actividades. En estas circunstancias algunos de los inmigrantes de la primera oleada y de la generación siguiente decidieron emigrar mayoritariamente hacia Estados Unidos y Canadá o regresar a Corea del Sur. En la actualidad se calcula que la población coreana está entre los 15.000 a 20.000 personas.

2. Cultura, identidad y globalización

Santillán Güemes, en su obra “Culturas, creación del pueblo”, define “la cultura como el cultivo de una forma integral de vida, es decir, aparece como el medio creado por la humanidad para entablar su diálogo con el universo.”

También desde un ángulo mas restringido podemos sugerir que por cultura se concretan los valores, los ideales y todas las formas artísticas que elevan el espíritu del hombre. Es la forma en que se expresan los pueblos y que determinan su forma de ser y se transmiten a lo largo de la historia.

La globalización planetaria, este nuevo fenómeno de carácter internacional tiene resultados divergentes, como los de homogeneización y fragmentación cultural; en algunos casos estas consecuencias tienden a debilitar las identidades tradicionales.

En cuanto al concepto de identidad elegimos la siguiente enunciación ya que nos pareció lo adecuadamente amplia para introducirnos en el tema “Los individuos están inmersos en una realidad social, su desarrollo personal no puede dissociarse del intercambio con ella, su personalidad se va forjando en su participación, en las creencias, actitudes, comportamientos de los grupos a los que pertenece. Esa realidad colectiva consiste en un modo de sentir, comprender y actuar en el mundo y en formas de vida compartidas, que se expresan en instituciones, comportamientos regulados; en suma en lo que entendemos por una cultura. El problema de identidad de los pueblos remite a su cultura”.⁸

En los procesos de identidad la globalización impacta sobre la gente porque coloca frente de ella a otros individuos que actúan como modelos para asemejarse o diferenciarse, lo que no se duda es que siempre existe una interacción. Si bien hay una tradición que fundamenta la identidad como es el caso de Corea, también se va construyendo, y cambia, a primera vista un grupo se manifiesta por el simple hecho de que sus miembros poseen en común símbolos, un territorio, una historia, etc. Pero la celeridad de los medios de comunicación repercute proyectando variables que interactúan con sus fundamentos antiguos.

⁶ Ver García, Fernando, Hervatin, Darío, Los Coreanos. El nuevo desembarco inmigratorio. En Revista Todo es Historia, Nº 283. Enero 1991.

⁷ La Nación 18/9/92. Sección ciudad, p.13. Artículo del periodista Juan Carlos Aznar.

⁸ Villoro Luis, Estado plural, pluralidad de culturas. Editorial Paidós. México, p 68.

Villoro afirma: "Por identidad de un pueblo podemos entender lo que un sujeto se representa cuando se reconoce o reconoce a otra persona como miembro de ese pueblo. Se trata de una representación intersubjetiva, compartida por una mayoría de los miembros de un pueblo, que constituirían un sí mismo colectivo".⁹

Teniendo en cuenta estos conceptos expondré en que formas se han relacionado los migrantes coreanos con la ciudadanía argentina y en base a ellos analizar en que medida se ha preservado su cultura e identidad y también cómo ha sido su relación e integración en la comunidad que los recibió.

3. Las Artes Marciales

Valga en este caso la ya muy repetida frase 'una imagen vale más que mil palabras'. Corea es consciente de la importancia de la globalización y dispuso entrar en ella desde su propia identidad y cultura. Uno de los medios idóneos en la era de la comunicación son las imágenes y ellas fueron su mejor carta de presentación. Como ejemplos podemos citar dos hechos puntuales donde el deporte es algo más que un juego, es proyección de una nación en el ámbito mundial. Sin tener la televisión la capacidad de difusión de hoy en día Corea brindó un ejemplo inteligente de cómo darse a conocer al mundo, esto se puede advertir en los Juegos Olímpicos de 1988 y con especial énfasis en el Mundial de fútbol 2002 que compartió con Japón. Las imágenes del mundial de fútbol impactaron fuertemente en Argentina. Es en esta ocasión cuando el pueblo argentino toma interés y empieza a conocer Corea.

Si buscamos una referencia anterior podemos decir que aquellos aficionados a las artes marciales tenían conocimiento sobre el Taekwondo y el Sipalky. Tanto el Taekwondo (del coreano 'tae' pie, 'kwon' puño y 'do' camino) como el Sipalky son el sello distintivo de las artes marciales de Corea en Argentina. Casi me animaría a decir que la asociación mental, coreanos y taekwondo o sipalki es casi automática y la primera información que tuvieron los argentinos acerca de Corea y de los coreanos ha estado en relación con las artes marciales.

3.1. Antecedentes coreanos del Taekwondo

Los pueblos de la antigüedad desplegaron destrezas personales para conseguir alimento y protegerse del ataque de enemigos y de los animales salvajes. Aún teniendo armas, nunca dejaron de ejercitar el desarrollo de su cuerpo y espíritu por medio de la práctica de variadas ejercitaciones, algunas veces se incluían en forma de ritos religiosos. Finalmente se transformaron en adiestramientos para desarrollar habilidades marciales.

Los antepasados de los coreanos que se instalaron en varios estados tribales después del neolítico, fueron formando reinos.¹⁰ En épocas arcaicas los hombres para protegerse de los ataques de los bestias, imitaron las posiciones de defensa y ataques propias de los animales, poco a poco desarrollaron destrezas en el uso de sus manos para la lucha, así se fue gestando una forma primitiva de Taekyon (antiguo nombre del Taekwondo). En las tumbas de Katchu-chong y Muyong-chong, construidas en la dinastía Koguryo, se hallaron imágenes que sugerirían posturas de artes marciales.

En el techo de Muyong-chong hay una pintura que representa dos hombres, uno frente a otro, aparentemente en una práctica de Taekwondo, en tanto que en los murales de Kakchu-chong se ven dos hombres peleando. En relación con esta pintura en especial, el historiador japonés Tatashi Saito, en su "Estudio de la Cultura en la Corea Antigua", dice: "La pintura nos muestra, o bien que la persona enterrada en esa tumba practicaba Taekwondo mientras vivió, o tal vez que la gente de esa época lo practicaba junto con la danza y el canto, con el propósito de consolar el alma del difunto". En la antigüedad se integraban estas artes a rituales de ceremonias religiosas como Yeonggo y Dongmaen (Acción de gracia) y Mucheong (Danza de los cielos).

La construcción de las tumbas mencionadas se remonta al periodo entre el año 3 y el 427, consiguientemente se puede suponer que el pueblo de Koguryo empezó a practicar el taekwondo en esa época.

Es el deporte nacional de Corea desde 1945, y ha contado con el apoyo del gobierno. Desde 1943 se ha propagado como un auténtico arte coreano de defensa personal. Su creciente popularidad ha hecho que sea uno de los acontecimientos oficiales en el Encuentro Atlético Nacional que se celebra todos los años desde 1962.

⁹ Ibid. p 70

¹⁰ En el primer siglo antes de Cristo hubo tres reinos, Koguryo (37 a.C. - 668 d.C.), Paekche (18 a.C. - 660 d.C.) y Shil-la (57 a.C. - 935 d.C. En la costa sur existía un cuarto estado llamado Kaya.

3.2. El Taekwondo en Argentina

En Argentina está ampliamente difundido y cuenta con un número importante de simpatizantes. Podemos citar como una de las entidades más destacadas a 'Taekwondo Asociación Argentina' que periódicamente está convocando a campeonatos nacionales como fue el N° 13, en la provincia de Buenos Aires realizado el 23 de mayo de 2004. En el artículo "El taekwon-do arte marcial regresa a Corea del Sur" se puede resaltar el entusiasmo que despierta en los principales deportistas, en este caso en el sahyunin Néstor Galarraga (VII Dan), la preparación para el mundial y sus positivas declaraciones sobre Corea luego de haber dado varios seminarios allí. "Tienen un nivel de adaptación que asombra e incorporan la movilidad de una manera sorprendente, con un talento especial. Les enseñé las formas de gups y danés hasta el 4° dan y defensa personal. También participó la gente de la Kukiwon y de la WTF. Van a competir en formas y de hecho están más preparados de lo que imaginaba. Me decían que ése era el real taekwondo. Fue muy satisfactorio para mí ser el primer maestro en enseñar en Corea. Un hecho histórico en lo personal".¹¹

Otras entidades de envergadura son Taekwondo Asociación Nacional República Argentina y Juche: Escuela de Taekwondo. A estas asociaciones se deben sumar múltiples centros donde se entrenan aficionados a esa disciplina. Notas y artículos referidos al taekwondo han sido publicados en las Revistas "Judo – Karate" y "Mundo Marcial". Un reportaje interesante es el realizado al Maestro Choi Jung Hwa en Octubre de 2003.¹²

Argentina se presentó para el mundial a celebrarse en Corea en octubre del citado año. El 25 de abril de 2003 'Taekwondo Asociación Argentina', dio comienzo al 1° Campeonato Selectivo para el Mundial de Corea del Sur 2004, en él se presentaron 200 contendientes y una cifra importante de asistentes que colmó el estadio CEDEM N° 1 de la ciudad Caseros, partido de tres de Febrero. Esta competencia definió quienes participarían en representación de la República Argentina en el Campeonato Mundial Juvenil y de Adultos a realizarse en Daejeon, en Octubre de 2004.

3.3. Torneo Nacional de Taekwondo

La Confederación Argentina de Taekwondo realizará su Torneo Anual Nacional el 15 de Octubre de 2005, que estaba previsto para septiembre, en honor a la conmemoración de los cuarenta años de la radicación de los coreanos en Argentina y a la adhesión de la Embajada de Corea al evento. Por tal motivo octubre será un mes de celebraciones.

El Torneo se denominará "COPA COREA". El Sr. Embajador de la República de Corea, su cuerpo diplomático, prensa coreana e invitados especiales de dicha comunidad han comprometido su presencia a dicho acontecimiento.

3.4. Sipalki

Sipalki-do significa "el camino de las 18 técnicas (si, 10; pal 8; ki técnicas) El Gran Maestro Yoo Soo Nam, 10° Dan,¹³ es el heredero directo de una dinastía familiar que comienza con su bisabuelo, continuó su padre y ahora Yoo Soo Nam, es el maestro y representante más destacado. Comenzó la enseñanza de este arte en el año 1958, en la policía de la provincia Na_ju, en la fuerza aérea de Corea, también en la infantería marina de ese país, y en diversas escuelas donde ejerció la docencia hasta el momento de emigrar.

En Mayo de 1970 arribó a Argentina e introdujo el estilo Ion Bi Ryu (Escuela de los secretos de la golondrina), que enseña el respeto mutuo entre el maestro y el alumno, que deben actuar con 'el corazón limpio como el de la golondrina'. La destreza consiste en ir generando nuevas formas de combate. En el ámbito de las artes marciales tuvo buena aceptación, a la vez que desarrolló una importante tarea de propagación. Numerosos son los centros de enseñanza que se encuentran en todo el territorio¹⁴. En Argentina los aficionados son numerosos.

Soo Nam Yoo ocupa en la actualidad el cargo de Presidente de la Confederación Mundial de Sipalki considerándose la primera autoridad en dicha disciplina Su propósito fue hacer conocer el Sipalki en territorios en donde era extraño, además debe marcarse que en esos tiempos la interacción entre

¹¹ Ver Nota de la revista Yudo-Karate N° 270 <<http://www.taekwondoitf.com.br/entrevistagalarraga.html>> Ingreso 20 mayo 2005

¹² Ver entrevista en revista Judo –< karate. www.taa.itf.com> " 28 marzo 2005

¹³ Ver <<http://www.galeon.com/jlgarcia/sipalki/yoo.htm>> Fecha de acceso 25 mayo 2005

¹⁴ Ver <<http://www.sipalki.com.ar/Novedades/escindex.html>>.Fecha de acceso 21 de mayo 2005

coreanos y argentinos era casi inexistente. Si bien en esa época las artes marciales se habían popularizado en el mundo occidental, las más conocidas en la Argentina eran el karate, el yudo y el taekwondo. Fue él quien estableció su enseñanza en América.

El profesor Yoo Soo Nam en breve tiempo reunió un número significativo de discípulos, comenzando en el año 1970, en el registro del profesor se indica que mil quinientas personas han accedido al grado de Cinturón Negro. El título de profesor está reconocido oficialmente en la Argentina y habilita para ejercer la carrera en el país y en el extranjero, debido a que está registrado en el Ministerio del Interior.

Esta disciplina se sumó a la formación de cuadros militares y de la Policía Federal Argentina. Yoo Soo Nam ingresó como profesor del Colegio Militar de Campo de Mayo en 1971 y enseñó hasta 1980. Luego, continuaron sus discípulos. En la actualidad sus alumnos enseñan en el Grupo Especial de Operaciones (GEO), de la Policía Federal, que ha sobresalido por su participación en acciones de alto riesgo.¹⁵ Los alumnos argentinos que optaron por la práctica de este arte marcial, se fueron acercando a la cultura coreana para comprender sus bases filosóficas.¹⁶ Según Yoo Soo Nam el Sipalki es una síntesis de técnica, arte y filosofía, la fuerza se complementa con la mente, la caballerosidad con la disciplina.

4. Instituciones coreanas en Argentina

Según Huntington el problema cultural pasa a ser en estos tiempos el más conflictivo. Este no es el caso de Argentina con ningún tipo de inmigración, lo que incluye a la colectividad coreana establecida en el país.

Sin duda el desarraigo conlleva uno de los peores sufrimientos. Desde tiempos remotos el destierro fue considerado una de las penas más severas y de hecho dejar el terruño es duro, aunque la ni la identidad ni las costumbres se pierden o abandonan. Tal la situación de los coreanos en Argentina donde múltiples asociaciones los agrupan y asisten. De igual forma sucedió con españoles, franceses, italianos, judíos y árabes por citar algunas de las múltiples comunidades que están en el país.

Las últimas leyes que permiten la legalización de inmigrantes ilegales residentes en el país benefician a mucha gente, bolivianos, peruanos, paraguayos así también como a coreanos y chinos, entre otros.¹⁷ Corea por su parte con un criterio diferente, más estricto, está simplificando el tramitado de visas y la obtención de la "Green card".¹⁸

La sociedad argentina está acostumbrada a olas migratorias de distintas nacionalidades y ha sido generosa en la aceptación de los extranjeros. Los coreanos generalmente forman redes que los aúnan y conforman lazos sociales y culturales compartiendo sus tradiciones y costumbres afines. La problemática de enfrentar la vida diaria en un contexto cultural distinto hizo que en marzo de 1966 se creara la Asociación Coreana Argentina que tuvo como objetivos la solución de los obstáculos que debían resolverse en la cotidianidad, tal lo relativo a la vivienda, la salud y lo concerniente a trámites con diversos organismos y entidades, con especial énfasis en la obtención de documentación legal para los

¹⁵ Ver Bialogorski Mirta. *Logros de una inmigración reciente* Cap.14. Cuando Oriente llegó a América. Banco Interamericano de Desarrollo. 2004. p. 290

¹⁶ Para tener más datos sobre Sipalki en Argentina ver <www.sipalki.com> En esta página se da una explicación de las técnicas y referencias del maestro Soo Nam Yoo, también se encuentra el Centro de Difusión de Sipalki-do. Fecha de acceso 20 de junio 2005

¹⁷ Ver La Nación 04-09-05 "Se celebra el día del inmigrante" "El mes próximo se lanzará un plan, incluido dentro del Programa Patria Grande, que se extenderá por ocho meses para regularizar la situación de unos 350.000 a 700.000 inmigrantes ilegales del Mercosur y los países asociados, según la Dirección Nacional de Migraciones. Se otorgaron 14.000 radicaciones a ciudadanos extra Mercosur (en su mayoría chinos, coreanos y taiwaneses) y quedan en análisis de 300 a 400 casos".

¹⁸ Ver Korea net. *Gateway to Korea* en el artículo del 18 05 2005. *Inversores extranjeros recibirán residencia permanente más fácilmente*. "El gobierno aliviará las restricciones sobre las cualificaciones de los extranjeros para adquirir la residencia permanente en Corea del Sur, simplificando a la vez el proceso de inmigración en los aeropuertos, en un esfuerzo por promover las inversiones extranjeras, según anunció el ministerio de justicia el 15 de Junio.

Los extranjeros podrán obtener la residencia permanente en Corea si invierten U\$S 2 millones o más, a partir del 25 de septiembre, según el programa del ministerio para ayudar a atraer a inversores extranjeros. Actualmente el requisito es de un mínimo de U\$ S 5 millones o de emplear a 5 o más coreanos.

Los extranjeros que inviertan U\$S 500.000 o más podrán permanecer en Corea por hasta 5 años, dos más que el período actual, y se les permitirá una visa múltiple de tres años, o 'tarjeta verde' ("green card").

Una "tarjeta de inmigración preferencial" ("preferential immigration card") también será emitida a inversores extranjeros permitiéndoles pasar a través de controles de inmigración automáticos no controlados por personas, sin presentar un informe por escrito, acortando así el proceso migratorio. (18 06 2005)

inmigrantes. Asimismo problemáticas laborales eran objetivos de su interés y lo referente a la instrucción de niños y adultos. Tanto los representantes laicos como religiosos fueron las referencias habituales a las que se recurría en búsqueda de ayuda, contención y guía.

4.1. Instituciones religiosas

Las primeras iglesias les procuraron a los inmigrantes un espacio de encuentro. Los inmigrantes venían de Corea con filiaciones religiosas como la evangélica, en primer término y mayoritariamente, a las que seguían la católica y por último la budista.

Estas entidades tuvieron un rol importante, además de sus funciones inherentes incursionaron en lo relativo a las relaciones en el ámbito de lo social en forma solidaria. Si bien en el principio cumplieron su cometido en el seno de su comunidad en una segunda etapa algunas fueron las que establecieron una relación entre sus miembros y los ciudadanos argentinos. Sirvieron de lazo de encuentro y diálogo entre dos culturas no antagónicas pero si diferentes.¹⁹

En el Registro de Culto del Ministerio de Relaciones Exteriores, Comercio Internacional y Culto se hallan inscriptos:

- La Iglesia Evangélica coreana presbiteriana.
- La Iglesia Chung Hyun de Presbiterianos Internacionales.
- La fundación Misionera del Amor Coreano.
- La Asociación Argentina Hanmanun Seon Center del Budismo Coreano.

Curiosamente Corea del Sur cuenta en su población con un importante número de creyentes de filiación budista, en proporciones casi iguales con los budistas. En Argentina hay solo dos templos budistas, uno de ellos está enmarcado en el budismo ortodoxo y el otro en un nuevo movimiento denominado Budismo Won.²⁰

Los rituales habitualmente se realizan en idioma coreano, según la opinión de Carolina Mera "Son iglesias de características conservadoras, que tienen ramas en Corea o Estados Unidos, donde se tiende a enfatizar el nacionalismo y a reforzar las virtudes y valores tradicionales coreanos".²¹ La feligresía de estas instituciones está integrada por coreanos y sus descendientes.

No obstante algunas de sus costumbres se van modificando dado que la realidad que los circunda es diferente de la de su tierra natal. Volvemos a citar a Mera que establece que los roles típicos de la sociedad confuciana se debilitan estableciendo modificaciones, algunas de ellas sustanciales. "Los ancianos pierden su rol de sabios que tenían tradicionalmente a causa de no conocer los nuevos lenguajes, manejo del espacio tiempo y formas de pensar y las nuevas situaciones, esto los ubica en una relación de inferioridad con respecto a los otros miembros de la familia, especialmente con los más jóvenes".²² Se puede apreciar que aquí se encuentra una inversión total de situaciones ya que en Corea los ancianos reciben un trato preferencial. No obstante otras costumbres como la de los arreglos matrimoniales y la jerarquía superior del hombre en la familia continúan.²³

La temática de los matrimonios concertados siempre ha tenido una especial atención en la estructura confuciana primordialmente para los mayores que aún en Argentina después de residir durante mucho tiempo siguen manteniendo rígidas costumbres como es que los coreanos se casen con gente de la misma nacionalidad. Dice Park Chae Soon con referencia a una encuesta que realizó entre 137 personas, reconociendo que un alto índice no responde. Establece: A la pregunta, Si su hijo/hija se quiere casar con un argentino/argentina. ¿Qué piensa? Oposición absoluta (14), 2 Oposición (20). 3 Aprueba (0) 4. Si él /ella quiere, no importa (17).

¹⁹ Ver Bialogorski, Mirta. *La argentina y la nueva inmigración: la comunidad coreana. Inserción y síntomas de conflicto*. Revista de Investigaciones Folklóricas. Universidad de Buenos Aires. 8. pp. 42-49

Ibid. *La presencia coreana en la Argentina: la construcción simbólica de una experiencia migratoria*". Tesis de doctorado en Ciencias Antropológicas. Facultad de Filosofía y Letras. Universidad de Buenos Aires. 2002.

²⁰ El Budismo Won es un nuevo movimiento religioso coreano ver García Daris, Liliana. *El budismo Won en Corea*. Corea e Iberoamérica Vol.2, Septiembre 1986, pp. 108-132. Instituto de Estudios Latinoamericanos Universidad de Hankuk y García Daris, L. *Budismo Won: ortodoxia y heterodoxia*. Revista Iberoamericana Nº 7, pp. 78- 102. Instituto de Estudios Iberoamericanos de la Universidad Nacional de Seúl 1996

²¹ Mera, Carolina. *La inmigración coreana en Buenos Aires*. Instituto de Investigaciones Gino Germani. Facultad de Ciencias Sociales. Universidad de Bs.As. 1998.P .4 (Internet) Adobe. PDF

²² Ibid. p4

²³ Ibid, p.5

Continúa “Hasta ahora la mayoría de los coreanos (66.7) no quieren que sus hijos se casen con un apersona no coreana. Pero de todas maneras, sostienen que si sus hijos quieren hacerlo lo aceptarían”.²⁴ La Iglesia Central Presbiteriana, por medio de la Asociación civil Misión Chung Ang,²⁵ que es una de las más representativas de la colectividad, lleva a cabo tareas asistenciales. En 1972 se estableció en el país; cuenta con fondos fruto de las donaciones de los fieles con los cuales apoyan diversas actividades. Básicamente su intención es la acción evangélica. Es en 1991 cuando la misión proyectó otros objetivos para atender a necesidades de gente cooperando en la educación, alimentación y abrigo para personas de la tercera edad en la Ciudad de Buenos Aires, El ofrecimiento está abierto al conjunto de la sociedad sin ningún tipo de discriminación confesional. Del norte al sur de la Argentina tienen sus centros de ayuda a los necesitados, como son los de Jujuy, Chaco, Misiones y Chubut.

En 1991 en la provincia de Jujuy, en la ciudad de San Pedro, barrio de la Merced, comenzó la tarea evangelizadora además de procurar abrigo, alimentos y educación. En 1995 se creó un comedor infantil en el que, originalmente, almorzaban noventa niños, número que se acrecentó dados los índices cada vez más elevados de desocupación y consecuentemente de la problemática social. En 2002 el número aumentó a 500. La municipalidad desde 1996 colabora con el setenta por ciento de los alimentos asimismo sostienen un jardín de infantes.

En la ciudad de San Pedro, Jujuy, en el “Refugio de Belén”²⁶, con el apoyo de la Misión Chung Ang, en 1998 se creó el grupo de Scouts “Exploradores de Cristo” y desde 1999 funciona un jardín maternal. Dan clases de apoyo escolar a niños y adolescentes a la mañana y a la tarde.

El hogar de tránsito “Manos Extendidas” desde 1999 ampara a mujeres golpeadas, adolescentes embarazadas y madres solteras con sus hijos, muchas de ellas enviadas por el Juzgado de Menores.

El Refugio de Belén con localización en el Chaco Salteño brinda atención sanitaria a una comunidad indígena wichi, en Santa Rosa, Rivadavia, Breal y La Unión, a 400 km de la capital de la provincia de Salta

En Pozo Azul, Provincia de Misiones ubicada en el extremo noreste de la República Argentina. Desde 1994, es otra zona donde la misión ejerce su ministerio y brinda servicios de enfermería, docencia y peluquería. Coopera con una comunidad guaraní que tiene serios problemas sociales y económicos. En Río Pico en la provincia de Chubut, en el sur del país, se realiza un trabajo semejante.

La Iglesia de los Santos Mártires Coreanos se fundó en 1970. En esta Iglesia Católica Coreana tanto el primer párroco como el actual son coreanos lo que le permite una mayor fluidez en la comunicación y la comprensión de las costumbres de sus fieles. En la iglesia de los Santos Mártires Coreanos, concelebraron, entre otros, el capellán de la comunidad coreana, Pbro. Simón So, y el vicario Regional de la Prelatura del Opus Dei, Pbro. Patricio Olmos. Para el padre Ji Young Emiliano Hong fue su primera misa. Asistieron unas 500 personas a la ceremonia que rezaron sus plegarias y cantos en su propio idioma,²⁷ al finalizar la ceremonia siguiendo la costumbre de su país, cada asistente se acercó al nuevo sacerdote y poniéndose de rodillas recibió la bendición.

4.2. Asociaciones seculares

²⁴ Park Chae-soon. “*Democracia y regionalismo en Corea del Sur Su percepción en Argentina*”. Primera presentación de la Tesis de Doctorado en Ciencia Política. Universidad Argentina J. F. Kennedy. 2003 p.200

²⁵ Según el Registro Nacional de Cultos la misión Chung Ang, sita en la calle Castañares 1435 es una Asociación Civil

²⁶ Para tener más información sobre el Refugio Belén ver <<http://www.refugiodebelen.com.ar>> Fecha de acceso: 18 de junio de 2005

²⁷ Ver <http://www.opusdei.org/art.php?w=17&p=8798> Fecha de acceso 13 /09 /2005

“El Padre Ji Young Emiliano Hong después de obtener el título de economista en Buenos Aires, realizó sus estudios de Filosofía y Teología primero en Roma y luego en Pamplona. Fue ordenado sacerdote por Mons. Javier Echevarría, prelado del Opus Dei, el 22 de mayo en la basílica romana de San Eugenio.

El padre Ji Young Hong nació en Seúl en 1973, se trasladó a Buenos Aires en 1986 con toda su familia. Allí conoció la fe católica y, al poco tiempo, se convirtió al catolicismo: “primero se convirtió una de mis tías que vivía en Corea, y con ella descubrimos el camino de la fe católica mis padres y mi hermano, muchos de mis tíos y mis abuelos. Yo era calvinista, pero en mi familia había también budistas y, sobre todo, ateos. El sacerdote coreano explica que cuando Juan Pablo II visitó Corea del Sur en 1984 había un millón de católicos, mientras que hoy son más de cuatro millones. Y atribuye, en parte, esta explosión de conversiones a la intercesión de los “Mártires Coreanos” canonizados por el Papa en aquel viaje: entre ellos figura Pedro Lee, antepasado de Ji Young por vía materna. Ji Young Hong confía en la familia como escenario de encuentro con Dios y de conversión. “Pido al Señor en estos días que haya más familias como la mía que encuentren el camino hacia Dios. En mi caso, está claro que Dios se valió de la conversión de mi tía”.

A continuación detallaré las instituciones que agrupan a la colectividad según sus intereses y especialidades.

La Escuela Coreano-Argentina generalmente conocida como el Instituto Coreano Argentino (I.C.A) se fundó en 1976 y el Ministerio de Educación Argentino lo reconoció en 1999. En el inicio la educación estuvo dirigida a los inmigrantes y sus hijos con una formación que se orientaba a la enseñanza de la lengua y a la preservación de sus tradiciones. El colegio está subvencionado por el gobierno coreano y las donaciones de la colectividad. Al presente el colegio es trilingüe (coreano, español e inglés). Cuenta con un jardín de infantes y una escuela primaria. Su programa de estudios está encuadrado dentro de lo que establece el programa oficial del Ministerio de Educación

Otra institución digna de tener en cuenta es La Unión de Madres de la Colectividad Coreana en la Argentina es una asociación laica, dependiente de la Asociación Coreana Argentina, que desde 1984 agrupa a mujeres casadas mayores de cuarenta años. Ellas han desarrollado su actividad en el campo de la salud y la acción social. Su objetivo inicial fue brindar apoyo con aportes de alimentos e indumentaria a un hogar de niños de la Capital Federal y a dos instituciones hospitalarias, el Hospital Álvarez y el Hospital General de Agudos P.T. Piñero. La obra se extendió a escuelas y familias necesitadas de la provincia de Jujuy donde se realizaron donaciones a la Parroquia Santiago Apóstol, diócesis de Jujuy y simultáneamente a las poblaciones de la quebrada -Tilcara, Maimara, Tumbaya, León Lozano y Yala, se les envía ropa, calzado, frazadas. Las autoridades regionales y la Gendarmería Nacional poseen los registros de las entregas que se han realizado a través del Escuadrón 52 "Tartagal", dependiente de la Agrupación VII Salta de Gendarmería Nacional.

Con el pasar de los años la comunidad universitaria coreana aumentó. Los profesionales se capacitaron para ingresar al mercado laboral. Merece subrayarse que los estudiantes coreanos son reconocidos por su empeño y dedicación al estudio siendo en múltiples ocasiones destacados por sus excelentes calificaciones.

Profesionales y estudiantes, participan en sus respectivas Asociaciones, en actividades de intercambio y difusión cultural que facilitan el entendimiento de sus tradiciones, costumbres entre ambos pueblos en forma dinámica e interactiva es así que se gestaron las siguientes entidades:

- Asociación de Profesionales Coreanos (A.P.U.C.)
- Asociación de Universitarios Coreanos en Argentina (A.U.C.A)
- El Centro Médico Coreano (M.I.K.)
- La Asociación Coreana de Empresarios de Argentina (A.C.E.A.) tiene su sede en Buenos Aires, a la cual están adheridas Cámaras de Empresarios Coreanos de distintas provincias del país como Córdoba, Mendoza, Tucumán y Neuquén.
- La Asociación Coreana para la Zona de Once se fundó en 1983, tres años después se la denominó Cámara de Comercio e Industria Argentino-Coreana (A.U.C.A.)
- Federación de industrias Coreanas (F.I.C)
- La carrera de medicina elegida por los estudiantes coreanos dio cabida a la Fundación de Estudiantes y Médicos Coreanos de la Argentina (F.E.M.C.A.)
- Para completar las necesidades de la comunidad se crearon medios de información en coreano con noticias de la Argentina y de Corea del Sur. Jin Yi Hwang, una locutora coreana, trabajó en un canal de la televisión abierta de la Argentina como así también actores coreanos integran diversos programas televisivos.
- No es ajeno al ámbito universitario el ejercicio de la docencia por parte de los graduados. Las instituciones nombradas además de cumplir su rol específico, han creado lazos con asociaciones similares del país. Sin duda estas relaciones ayudan a una mejor interacción social.
- La Asociación de escritores edita anualmente un libro en coreano.
- La Asociación de golfistas. Esta entidad realiza torneos mensuales y anualmente realiza una gira de golf en el marco del MERCOSUR. Tienen la propiedad de su cancha de golf que fue construida hace once años habiendo comenzado con cuarenta accionistas.

5. La cultura

5.1. La Fundación Corea en Argentina

La Fundación Corea hace un importante aporte por medio de becas, subsidios a entidades académicas y seminarios así también como colaborar en diversas publicaciones. El estado coreano es consciente que

la inserción en distintos países debe adecuarse a las características y peculiaridades de los mismos. Tal vez los más sutiles de los lazos que se crean son por medio de la cultura.

Es altamente significativo el mensaje inaugural del Presidente de la Fundación Corea, Dr Kwon In Hyunk, en el que explica la intencionalidad y la estrategia que implementará el gobierno por medio de la Fundación Corea. Lo denominó, Enhancing Global Awareness of Korean Culture.²⁸

La Fundación Corea, desde los años 80' ha colaborado para que académicos argentinos tengan la posibilidad de formarse en distintas especializaciones sobre Corea mediante el sistema de becas. En el año 2002 visitó el país la entonces presidenta de la Fundación, Dra. Lee In ho, para tomar contacto directo con Universidades y profesores interesados en Corea, como resultado de esa visita se realizó en octubre de 2003 el 'Encuentro de Estudios Coreanos en América Latina', que posibilitó el acercamiento entre los especialistas provenientes de distintos países de Latinoamérica.

A fines del año 2004 el Sr. Dr Kwon In Hyunk también visitó nuestro país. Estos hechos demuestran claramente el interés de Corea hacia los países Latinoamericanos, una estrategia de acercamiento que resaltó en su discurso inaugural.

La Srta. Min Young-joon indicó, que los estudios sobre Corea están en sus comienzos En ese sentido se encamina la profundización no solo en Argentina sino que incluye a América Latina. En Argentina cada vez más frecuentemente se realizan actividades académicas sobre Corea o ella está presente en Seminarios y Congresos dedicados a Extremo Oriente.

Es de subrayar que en la Universidad de Buenos Aires en la Facultad de Derecho en la carrera de traductorado está incluido el idioma coreano.

En línea con lo expresado con el actual Presidente de la Fundación Corea, se advierte un panorama de oportunidades para que los estudios coreanos tengan más difusión y Corea sea un país más cercano a los argentinos. De hecho la institución ha realizado importantes subsidios a la Universidad de Buenos Aires, donde se ha creado un Instituto de Estudios Coreanos razón por la cual en noviembre de 2004 cuando el presidente Roh Moo- hyun, visitó Argentina se le otorgó la distinción de "Profesor Honorario".

Durante el corriente año (2005), principalmente en el mes de agosto, se han realizados diferentes eventos relacionados con Corea, en los cuales intervinieron profesores coreanos que vinieron especialmente para los mismos. El Grupo de Estudios del Este Asiático de la Facultad de Ciencias Sociales de la UBA, juntamente con la Korea Foundation, brindaron la conferencia "Comercio e inversión en la era de la globalización: el caso de Corea", a cargo de los profesores Kim Chong-sup, de la Seoul National University, y "Alcances y límites de Corea en el siglo XXI: democratización y diálogo Norte-Sur", por Song Gui-do, de la Chonbuk National University.

Por iniciativa de la Embajada de Corea, pudo concretarse una actividad similar en el Consejo Argentino para las Relaciones Internacionales (CARI). Las exposiciones de los profesores en el Seminario se incluyen en este cuaderno.

En el Centro de Estudios Coreanos de la Universidad de La Plata se realizó el asimismo, el Seminario de Actualización sobre la República de Corea.

También tuvo lugar el Seminario "Corea y Argentina: experiencias de desarrollo. Lecciones para la cooperación en el siglo XXI", como parte de la actividad que se desarrolla en el ámbito de la UBA, en el Centro Corea-Argentina, ya mencionado. El presidente del Korea Institute for International Economic

²⁸ Ver K.F Newsletter. Feb. 2004. Vol. 13. N°1 Enhancing Global Awareness of Korean Culture

I believe that the Korea Foundation needs to diversify its programs as well as the regions that it focuses on. The world already knows that Korea has developed a democratic government and has achieved remarkable economic development. The Foundation has undertaken many efforts to promote Korean Studies abroad and has attained outstanding achievements in this regard. Based on these achievements, we should now focus on correcting misunderstandings of Korean culture. We especially need to make known our cultural excellence, distinctive from our neighbors, China and Japan, while promoting the cultural identity of Koreans. The Foundation's establishment of Korean galleries in world-renowned museums has been well received, and I think we need to continue to expand this program.

In this era of information technology, the Foundation should place greater emphasis on information-related programs. The Foundation also needs to find ways to produce and/or distribute outstanding documentaries and other multimedia materials that introduce Korean culture in a variety of languages, including English, French, Spanish, Russian, Japanese, Chinese and Arabic.

Para tener una idea más precisa sobre las actividades académicas realizadas en la República Argentina Ver la información publicada en la página de la Korea Foundation.

http://www.kf.or.kr/english/pds/dn_content.asp?GotoPage=2&no=138

Policy, (KIEP) Lee Kyung Tae abordó las experiencias históricas de desarrollo nacional de Corea y de la Argentina.

El embajador Choe Yang-Boo, dijo en dicha ocasión estar “convencido de que este centro de estudios funcionará como un punto de contacto no sólo para los investigadores de Corea y Argentina, sino para toda Latinoamérica, y se convertirá en el eje principal para el estudio de Corea en este continente. Con la mira puesta en esos objetivos, tanto el gobierno coreano como su embajada en la Argentina, se comprometen a brindar todo su apoyo y atención”.²⁹

5.2. Los artistas plásticos

En el área cultural distinguidos artistas van ubicándose en lugares destacados en el ambiente artístico. Algunos han tenido especiales reconocimientos y menciones por parte de instituciones argentinas. El pueblo argentino comienza a conocer al arte coreano. En varias ocasiones vinieron conjuntos de danzas tanto folclóricas como modernas que despertaron el interés de artistas nativos y también del público en general. Películas coreanas hasta ahora desconocidas en nuestro medio inauguran un espacio nuevo en el ámbito del cine.

En 1997 se fundó la Academia de Artes Plásticas Coreana, dirigida por la escultora, Kim Yun Shin. La constante actividad de los artistas coreanos que residen principalmente en Buenos Aires, hace que la Academia tenga como objetivo prioritario coordinar las exhibiciones tanto en espacios cedidos por instituciones ligadas a la propia colectividad como en los ámbitos privados o públicos

Cho Yong Hwa, un pintor de indudable talento, ha participado en numerosas exposiciones logrando favorables críticas por parte de los medios especializaos.³⁰ Inmigró en 1976 y se nacionalizó argentino en 1984. Estudió en su país de origen y asistió a cursos de la Universidad de Bellas Artes de Corea. En Argentina estudió con el profesor Benedetti, continuando su perfeccionamiento en la Escuela Nacional de Bellas Artes de donde obtiene su título de profesor de Dibujo y Pintura. Sus obras, se distinguen por la impronta que marca la influencia de la cultura oriental. Las figuras de animales algunas recuerdan símbolos arcaicos así también como las tradicionales máscaras chamánicas.³¹

En ArteBA, la feria de galerías de arte más importante de la Argentina, su obra fue nominada por unanimidad por el Comité de Selección.³² Sus pinturas se exhiben en acreditadas galerías del país. Su última exposición se inauguró el 31 de mayo en Buenos Aires en la Galería de Arte Ática. Dice el crítico de arte Albino Dieguez Videla en la presentación del catálogo. “La primera impresión que produce la nueva serie de collages de Cho Yong Hwa es de asombro, porque la interpretación de las piezas -en un enorme rompecabezas-, potencia la idea de innumerables fauces abiertas. Fauces con hileras de dientes triangulares, que remiten a grandes dragones orientales de las fiestas callejeras y a los fieros perros de piedra que custodian entradas de grandes edificios seculares”....”Muchas reflexiones originan estas fauces de intención multidireccional de Cho Yon Hwa, convirtiéndose en obras que cumplen con un fundamento primordial del arte de este siglo nuevo.” Pasado y presente se conjugan armoniosamente en sus expresiones estéticas.

Curiosamente las pinturas con figuras de cerdos que nos hacen pensar en los rituales chamánicos, según expresa el artista es el reflejo de las calesitas de Buenos Aires, sin dejar de plantear que tal vez inconscientemente es la remembranza de su cultura ancestral. En referencia a su nacionalización argentina, comenta que tuvo suerte de tener amigos muy ‘gauchos’ que lo hicieron sentir como en casa. También destaca que fue voluntad de sus padres que opinaban que “si uno vive en este suelo sería mas agradecido que uno adopte la nacionalidad del lugar donde uno vive”.³³

Continuando en la línea del arte tradicional coreano, Park Seung Kil se estableció en Argentina en 1971, posteriormente se nacionalizó argentino. Formó su familia en este país. Ejecuta su obra con la técnica Su Mik Hwa, que significa tinta negra y agua. Su pintura trata de captar la esencia de las cosas. Su actual

²⁹ UBA. Comunicación. 23/8/1005.

³⁰ “ArteBa: “Bienvenida euforia en la Crisis” por Laura Fainsilber, *Ámbito Financiero*, Buenos Aires, 19 de julio de 2002.

³¹ Ver catálogo de sus obras en <http://www.artnexus.com/ECatalogArtWork/10>. Fecha de acceso 17 junio 2005

³² Distinciones obtenidas: 2000 Mención 1ª Bienal Latinoamericana de Grabado. Ctro. Cultural Borges. Bs.As. 1995 Segundo Premio adquisición Grabado, “Salón Rotary Club de San Telmo”. Bs.As.

-Primer Premio Adquisición Grabado “Salón del Grabado Correo Argentino. Bs.As

-Primera mención, “XXXI Salón Nacional”. Bs. As. 1990 Premio a Extranjeros en Grabado, “XXVI Salón Nacional de Dibujo y Grabado”. Bs. As.

- “Primer Premio Grabado “XXVI Salón de Otoño de San Fernando” Bs. As - 1984 Segundo Premio Grabado; “XLIX Salón de Otoño S.A.A.P.” Bs. As.

³³ Entrevista realizada por la autora 21/ 06/2005.

obra realizada en acrílicos y óleos sobre lienzos, expresa su dejo oriental y coincidencias metafísicas a través de sus alegorías. El cosmos se esfuma entre cielos y soles, figuras mitológicas de hombre-pájaros nos remontan al tiempo sin tiempo.

“Su actual obra realizada entre óleos y acrílicos sobre lienzos, comunican al espectador sensible cierto sabor milenario desde sus genes unido a los mensajes estéticos y metafísicos que da el artista a través de sus símbolos. Mensajes sobre los riesgos espirituales en los trasfondos cósmicos; espacios y soles elevándose contemplado a mitológicas figuras hombre-pájaro. En baja paleta y desde zonas elaboradas en muy precisas pinceladas, los temas de este exquisito pintor logran una dimensión total. Ya sea aquellos que trasmutan los miedos e inseguridades de la mente los cuadros que poseen cuerpos sin gravedad en un espacio cósmico, y los de sensualizado cromatismo donde el color recorre la piel femenina, codificando lo que su naturaleza le dicta. Los desnudos hechizados de amor y de sexo, los escalones sin comienzo ni fin, colocados en dos planos lejanos, relojes oscurecidos por el misterio pinturas donde nada empieza, nada termina, salvo la búsqueda de alguna luz, creando para el ser humano, belleza desde interrogantes universales, es la simbología de este pintor en alza que es Park, Seung Kil”.³⁴

Park expresa que “maravillado por la grandiosidad de las Cataratas” les consagra su pasión artística. “Lo relevante de estas pinturas -que a ningún otro artista se le ocurrió pintar- con tanto frenesí y perspectivas ópticas excepcionales en majestuosidad-, es ese trascendente y fino vuelo del trazo oriental, que sus raíces conllevan, más el sentir de esta Argentina por él adoptada, a la cual siente pertenecer aceptándose en dualidad como hombre y como artista. La tendencia neo-expresionista en su obra moderna es perfeccionista en su elaboración, incrusta pinceladas geometrizar hasta alcanzar la profundidad y atmósfera más deseada”.³⁵

Como enseña el arte oriental, con especial referencia al budismo Zen, (Son en coreano) “el artista debe convertirse en nada” Su técnica, desconocida en el medio artístico local, comenzó a ser transmitida por Park en la década del '80, al que asisten alumnos coreanos y argentinos. En este caso la enseñanza de su técnica ha sido un puente dorado que acerca a dos culturas.

En 1997 fue invitado por el rector de la Escuela Nacional de Bellas Artes “Prilidiano Pueyrredón” para dictar, durante ese año, un curso sobre Su Mik Hwa, al cual los estudiantes no habían tenido conocimiento hasta ese momento Algunos de sus discípulos, ya formados, continúan transmitiendo sus enseñanzas.³⁶

La pintora Kim Ran, cursó la carrera de Bellas Artes en Corea. Llegó a la Argentina en 1983, tiene su propio taller al cual asisten niños y adultos, en su mayoría mujeres pertenecientes a la colectividad coreana que participan en las muestras colectivas. En El Centro Cultural ADAN BUENOS AYRES, dependiente de la Dirección General de Promoción Cultural del Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires, presentó la muestra grupal organizada conjuntamente con sus alumnos. “Actividades Plásticas Infantil-Juvenil. Una visión pura”. Las obras ejecutadas en su taller son expuestas en galerías de arte de Buenos Aires, ubicada en el barrio porteño de San Telmo. Máscaras de influencia oriental se expresan en su obra.

Muestras colectivas o individuales de artistas plásticos coreanos se han presentado en espacios públicos, como el Museo Roca, el Centro Cultural Recoleta, el Centro Cultural Borges y el Centro Cultural “Adán Buenos Ayres”. Entre los ámbitos privados, en la Ciudad de Buenos Aires, pueden mencionarse las galerías de arte Nachmann y Edea, la Fundación Banco de Boston de Buenos Aires y la Cámara de Comercio de Buenos Aires.

Los artistas coreanos han hecho un aporte atrayente entre sus pares y para el público en general. Tal vez arte acerque a los pueblos con más rapidez que intensos y enjundiosos tratados académicos.

En la “Semana Cultural de Corea”, la exhibición de las obras de estos artistas ha sido una contribución considerable a la difusión del arte. En la celebración de “Los 35 años de la inmigración coreana en la

³⁴ Teresita Pocielo- Revista Óleo y Mármol de Artes Plásticas Buenos Aires. 1996

³⁵ Ibid

³⁶ A continuación citamos algunas de sus Actividades y exposiciones: 94: Profesor (pintura oriental) de la Escuela “Carlos Morel” 1993: Presidente de la Asociación de Pintores Coreanos, 1979: Exposición “Salón de Otoño” SAAP. 1984: Exposición “Pequeño Formato” SAAP. 1989: Exposición 89” en salón de la municipalidad. 1990: Exposición galería Seoane. 1993- organizó exposición de Museo Sívori en grupo de 20 pintores coreanos. 1994: Corresponsal de la revista internacional “Art Plaza”. 1995: Exposición en la embajada de Corea.

Argentina” la exposición fue organizada entre otras instituciones por la Embajada de Corea, el Museo Roca, la Universidad de Buenos Aires, la Asociación de Profesionales Universitarios Coreanos (A.P.U.C.) y la Asociación de Universitarios Coreanos en la Argentina (A.U.C.A.)

En cuanto a la música el conjunto Orientando está en el espectro cultural de la colectividad. Editó su música en Corea para luego ser distribuirla a diversos países asiáticos. En él se incluyen tangos y música coreana.

6. Reflexiones finales

En los primeros tiempos los migrantes coreanos se mantuvieron distantes de la sociedad, en especial los primeros contingentes que proyectaron una imagen de aislamiento. Las personas mayores se muestran más retraídas y les cuesta dejar la relación intergrupala, el idioma así también como las costumbres fuertemente arraigadas no contribuyen a su adaptación e inserción. Tal el caso que no admiten los casamientos con nativos o mantienen la estricta jerarquía del hombre sobre la mujer, como se dicho anteriormente.

El hecho de tener un espacio que los reúne, como son las zonas de Flores y Once sumado a la creación de sus propias instituciones fortificó su autoestima preservando costumbres, cultura e identidad, lo que no impide que la inclusión se vaya generando gradualmente. Park Chae Soon en los agradecimientos que hace al inicio de su tesis afirma “Mi reconocimiento a todos los coreanos en la Argentina, quienes son los mejores luchadores del mundo”, al margen de otras consideraciones, se evidencia un fuerte sentido de identidad, creo que son muy destacables sus palabras, dado que Park como Vicepresidente de la Asociación Coreana en la Argentina, es un referente importante de su colectividad.

Como lo he manifestado tanto los deportes, la cultura y las diversas Asociaciones que los agrupan cumplen un rol destacado La necesidad de expandir su actividad comercial, la inserción de los jóvenes en centros educacionales y la dinámica propia de la vida cotidiana los incentivó a relacionarse más activamente con el medio local.

Debo resaltar que es la juventud la que está desempeñando el rol más dinámico, y la que cultiva mayoritariamente relaciones interpersonales con los argentinos ya que comparten experiencias e intereses propios de su edad.

Son sugerentes las palabras del embajador Choe Yang-Boo, citadas anteriormente al afirmar que Argentina será el eje de convergencia, en referencia a los estudios coreanos, para todos los latinoamericanos prometiendo ayuda tanto de la embajada como de su gobierno.

Corea del Sur cada vez más se acerca a nuestro país interesándose en asuntos, tanto culturales como económicos. Esta relación se intensificará con el transcurrir del tiempo. Hemos mencionado los eventos de relevancia que fueron auspiciados conjuntamente por instituciones nacionales y coreanas, que constituyen pautas indicativas de la intención que tienen ambas sociedades en implementar interrelaciones fluidas.

Los coreanos están logrando una imagen de comunidad en la República Argentina y se avizora interés en incluirse en la sociedad. Deseo cerrar este escrito con las palabras de Juan José Saer, escritor argentino fallecido recientemente en junio de 2005

“Esa tierra se va poblando de huellas y de voces y se convierte en tierra propia para muchos migrantes de todas las patrias”.

ALCANCES Y LÍMITES DE COREA. DEMOCRATIZACIÓN Y DIÁLOGO NORTE-SUR

Gui-Do Song

Presidente de la Academia Coreana sobre Innovación Regional (KORIA); Miembro del Comité Presidencial sobre Desarrollo Nacional Balanceado; Miembro del Comité Ministerial, Ministerio de Asuntos Exteriores; Miembro del Comité de Audiencia, Korean Broadcasting System (KBS); Director del Instituto de las Ciencias Sociales, Universidad Nacional de Chonbuk

Contenido

1. Datos sobre Corea
2. Breve Historia de Corea
3. Democratización
4. Relaciones Intercoreanas: Diálogo Norte-Sur
 - 4.1. Tema nuclear de Corea del Norte y paz en la península coreana
 - 4.2. Diálogos multilaterales entre seis partes: Dos Coreas, China, Japón, Rusia, EE.UU.

1. Datos sobre Corea

Situación geográfica





Nombre oficial: República de Corea (Taehanminguk)

Área: 99.392Km² (Guatemala) (la península coreana: 222.154 km²)

Capital: Seúl (10 millones)

Idioma: Coreano

Población (hab.): 47.9 millones

Densidad de población: 437 habitantes/km²

Alfabetismo: 98,0%

Utilizador de Internet: 55/100 pers (2002)

Religión: cristianos / protestantes (20,3%), católicos (7,4%), budistas (18,3%) otros (0,9%)

Ingreso por hab.: \$14.162 (2004)

PIB: \$605,2 mil millones (2003)

-1,7% y undécimo del mundo (= México)

Altamente homogéneo étnico y lingüísticamente (99%)

2. Breve Historia de Corea

La Historia de “la tierra del amanecer tranquilo” es altamente turbulenta.

Fundación de Corea en 2333 a.C.

Dangun fundó el reino de Joseon Antigua en la península coreana.

Dangun es el hijo de un príncipe divino del cielo y una osa transformada en una mujer.

Período de Tres Reinos (57 a.c.-676) Goguryeo, Baekje, Shilla.

Shilla Unificado (676-918).

Dinastía Goryeo (918-1392).

Dinastía Joseon (1392-1910).

Breve Historia de Corea



Los Tres Reinos



Goryeo



Joseon

Ocupación Japonesa (1910-1945)

La brutal explotación económica japonesa.

Grandes cantidades de arroz enviadas a Japón, y muchos coreanos obligados a trasladarse a Manchuria.

Aumento de nacionalismo. Movimiento de Independencia de Samil en 1919.

Política de asimilación a la cultura japonesa. El nombre y apellido.

Fundación de las dos Coreas (1948)

Corea recuperó su independencia (1945. 8. 15).

Surgieron conflictos ideológicos y el pueblo se dividió por la preferencia del gobierno.

Las fuerzas soviéticas entraron en la parte norte de la península mientras las estadounidenses en la parte sureña, según el acuerdo hecho en la Conferencia de Postdam en julio de 1945.

Establecimiento de Corea del Sur, el 15 de agosto de 1948, capital Seoul.

Establecimiento un régimen comunista, República Democrática Popular de Corea en el norte con su capital Pyeongyang.

La Guerra intercoreana (1950-53). Diálogo Norte-Sur

Corea del Norte lanzó una invasión a Corea del Sur (1950.6.25).

La O.N.U. y los aliados intervinieron de inmediato y rechazaron la invasión.

Intervención militar de China Roja en enero de 1951.

Se firmó el acuerdo de cese de la guerra (1953. 7. 27).

Durante los tres años de Guerra toda la tierra fue devastada, y la economía arruinada. Millones de personas quedaron sin casas y con familias separadas.

La Guerra intercoreana (1950-53)



La Zona Desmilitarizada más o menos en el paralelo 38 es la actual frontera entre las dos Coreas.

Los EE.UU. mantienen 30.000 soldados en Corea del Sur.

Régimen autoritario de Syng-Man Rhee (1948-60)



La Primera y Nueva República.

Después de la guerra el país se encaró con muchos problemas. Syng-man Rhee, anticomunista, cada día más se volvía autoritario.

La corrupción de las elecciones de marzo de 1960 provocó el descontento de la población.

Las manifestaciones surgieron en protesta contra su política, y el 19 de abril de 1960 ocurrió la Revolución de Sailgu, manifestaciones populares lideradas por los estudiantes.

El presidente Rhee tuvo que renunciar.

Segunda República (1960-61)

Fue enmendada la constitución, y en agosto de 1960 Yun Po-sun fue elegido presidente de la segunda república con Chang Myon como primer ministro.

Gobierno del sistema parlamentario

Este gobierno duró hasta el 16 de mayo de 1961 cuando el general Park Chung-hee tomó el control del gobierno mediante un golpe militar.

Autoritarismo desarrollista del general Park Chung-hee (1961-79)



1961.5.16 el general Park hizo golpe militar. En 1963 fue elegido presidente. Bajo su liderazgo se hizo el rápido desarrollo económico con una estrategia de industrialización vía exportación. "Milagro del río Han". Serias restricciones a los derechos políticos y la libertad civil del pueblo. Con la Constitución Yusin (Reformas Revitalizantes) promulgada en 1972, su presidencia pasó a ser una dictadura legal. El sistema Yusin, le dio más poder a Park permitiéndole mantenerse en el poder casi indeterminado. Democracia a la coreana (?) Park fue asesinado por el jefe de la Agencia del Centro de Información (KCIA) en octubre de 1979 y terminó la dictadura del general Park.

Autoritarismo Militar de Chun Doo-hwan (1980-87)



1979.12.12, el general Chun tomó el poder después de una revuelta militar y disolvió la Asamblea Nacional. Elegido presidente en agosto de 1980 por la Conferencia Nacional de Unificación, un cuerpo electoral. En mayo de 1980 ocurrió un hecho pro democracia, el Movimiento de Democratización de Gwangju. En Gwangju unos 200 estudiantes y ciudadanos que protestaban contra el gobierno de Chun han muerto por los tiros de los militares. Promovió un fuerte gobierno centralizado dictatorial. Continuó con el crecimiento económico rápido. A mediados de la década de 1980 la protesta contra Chun se intensificó: manifestaciones de políticos opositores, de estudiantes, de obreros, de amas de casa, etc. Manifestación general ciudadana. Declaración de Reformas Políticas (1987.6.29). Roh Tae-woo, candidato presidencial del Partido en gobierno aceptó las peticiones de elecciones presidenciales directas, libertad de prensa y algunas reformas democráticas.

3. Democratización

Prolongación del régimen autoritario: "la declaración 6-29". El inicio de la transición democrática



Los líderes de la oposición, Kim Young-sam y Kim Dae-jung, se dividieron ante las elecciones presidenciales. El general retirado Roh Tae-woo fue elegido presidente con el voto de 36%, bajo la nueva Constitución. En 1988 se celebraron los 24º Juegos Olímpicos de Seúl, olimpiadas de máxima participación del mundo. Todo fue un éxito para Corea haciéndolo surgir como un elemento importante en el escenario mundial.

“Gobierno civil” de Kim Young-sam (1993-98)



El 25 de febrero de 1993 se inauguró el gobierno de Kim Young-sam, el primer régimen civil en más de treinta años.
Consolidación del control de civiles sobre los militares; justicia a los militares golpistas, incluso ex-presidentes Chun y Roh.
La gran crisis financiera de 1997 (IMF).

“Gobierno del Pueblo” de Kim Dae-jung (1998-2003)



La primera transferencia pacífica del poder del partido en el poder al partido de oposición en los 50 años de historia de Corea.

Impulsó una gran reforma económica tras la crisis IMF.

Continuó la reforma política democrática e institucionalización de la sociedad política.

Las actividades de ONGs fortalecidas: crecimiento de sociedad civil.

“Política de rayos solares” (Sunshine Policy) mejoramiento las relaciones con Corea del Norte.

Permiso de las visitas turísticas de los surcoreanos a la Montaña Kumkang.

El encuentro del presidente Kim con el líder de Corea del

Norte, Kim Jong-il, en Pyongyang entre el 13 y el 15 de junio de 2000, primer diálogo de jefes de estado de las dos Coreas.

Ganó el Premio Nobel de Paz en 2000.

“Gobierno Participativo” de Roh Moo-hyun (2003-)



El 25 de febrero de 2003 se inauguró la administración del presidente Roh Moo-hyun denominándose como “Gobierno Participativo”.

El gobierno del presidente Roh presentó sus tres objetivos: Democracia con el pueblo, Sociedad de desarrollo equilibrado y la Era de paz y prosperidad en el Noreste de Asia.

Descentralización y Participación.

Continuó la “política de rayos solares” (Sunshine Policy).

La política reformista del gobierno ha dado lugar a una intensa controversia.

En marzo del 2004, Roh fue destituido de su cargo por el Parlamento.

Dos meses después con el apoyo de la población y del triunfo del Partido Uri en las elecciones obteniendo la mayoría absoluta,

Roh fue restituido como presidente.

Condiciones para la consolidación democrática

1. Homogeneidad étnica.
2. Tolerancia religiosa.
3. Existencia de un estado efectivo.
4. Control civil sobre los militares.
5. Institucionalización de la sociedad política.
6. Sociedad civil fortalecida.

1. Homogeneidad étnica

En contraste con otros países de Latinoamérica y Asia, Corea es uno de los países más homogéneo étnicamente.

La distinción entre etnicidad y nación nunca ha existido, más bien el nacionalismo se ha fortalecido a partir del colonialismo japonés.

2. Tolerancia religiosa

Armoniosa existencia de diversas religiones en Corea.

La tolerancia religiosa ha dado paso a una sincretización mixta que ha transformado (para los surcoreanos) los dioses en instrumento para alcanzar metas seculares.

El Confucianismo: legado y activo para la democratización.

Gran énfasis en la educación y participación popular.

Tolerante con la coexistencia con otras religiones.

3. Existencia de un estado efectivo

Corea es un estado efectivo que se compara con otras democracias. La eficiencia de su burocracia estatal ha mejorado a partir de reformas políticas de gobiernos civiles.

4. Control civil sobre los militares

Corea del Sur logró liberarse de las intervenciones militares en la política interior.

5. Pluralización ideológica

En las elecciones de 2004, el Partido Laboral ganó 10 escaños.

Es parte relevante en la institucionalización de la política coreana.

6. Sociedad civil fortalecida

Una fuerte sociedad civil ha jugado el papel importante en su transición a la democracia (estudiantes, trabajadores, etc.).

Paso de una "sociedad civil mobilizacional" a una "sociedad civil institucional".

Participación de las ONGs -instituciones híbridas con funciones públicas e iniciativas privadas.

4. Relaciones Intercoreanas: Diálogo Norte-Sur

Antecedentes históricos

País devastado y en miseria.

Tensiones de la Guerra Fría entre las dos Coreas.

- 1972.7.4 Comunicado Conjunto Norte-Sur.

- 1984 Conferencia Económica Norte-Sur.

- 1985 Encuentro de las familias separadas

- Cambios drásticos en los años 90, Corea promueve la "Diplomacia Septentrional".

- Legalización del comercio con Corea del Norte.

- 1991. el "Acuerdo Básico Norte-Sur".

- 1992.2. La "Declaración Conjunta de Desnuclearización".

- 1994. La frustrada Conferencia Cumbre entre el Presidente de Corea del Sur Kim Young-sam y el líder norcoreano Kim Il-sung.

- 2000. El Presidente Kim visitó Pyongyang con su "Política Sunshine".

- 2000. El Presidente Kim Dae-jung recibió el Premio Nobel de Paz.

Intercambio y Cooperación Intercoreana

El Comercio entre ambas Coreas fue legalizado en Corea del Sur por la Declaración Especial del 7 de julio de 1988.

Disminución de barreras y restricciones en el mundo del negocio y comercio en Corea del Norte.

Alta presencia de Hyundai, una empresa conglomerada surcoreana.

2005.3. Una zona industrial piloto en la fronteriza ciudad norcoreana de Gaeseong.

Comercio Intercoreano (1998-2004)

(unidad: millones de dólares)

Año	Importaciones de Corea del Norte	Exportaciones a Corea del Norte	Total
1998	92,264	129,679	221,943
1999	121,604	211,832	333,437
2000	152,373	272,775	425,148
2001	176,170	226,787	402,957
2002	271,575	370,155	641,730
2003	289,252	434,965	724,217
2004	258,039	439,001	697,040

La política de Reconciliación y Cooperación intercoreana del actual gobierno

Adopción del Sunshine Policy.

Importancia de la seguridad en la península.

El gobierno confía en que todos los asuntos, incluyendo el programa nuclear norcoreano, deben ser resueltos a través de métodos pacíficos y por el diálogo.

4.1. Tema nuclear de Corea del Norte y paz en la península coreana

Primera crisis nuclear (1993-94)

- Visita del ex-presidente Jimmy Carter a Pyongyang.

- Cierre de la central nuclear de uso civil de Yongbyon a cambio de la construcción de dos centrales nucleares con reactores de agua ligera y del suministro de petróleo hasta que estuvieran en funcionamiento.

- Asegurando así que Corea del Norte no sufriría una crisis de falta de energía para su industria.

- Desde entonces el gobierno de Seúl ha sido uno de los más grandes donantes de alimentos y fertilizantes para el Norte.

Segunda crisis nuclear

- Corea del Norte, considerada como el "eje del mal" por el gobierno norteamericano después del 11 de septiembre.

- Corea del Norte menciona la posesión de armas nucleares (oct. 2002).

- El gobierno norteamericano suspende el suministro de petróleo crudo (de KEDO: Korean Peninsula Energy Development Organization) en nov. 2002.

- Retiro de Non-Proliferation Treaty (NPT). Enero de 2003.

Lanzamiento de los misiles de Corea del Norte (24 feb. 2003; 10 de mar. 2003).

Ambas partes insistieron acciones uno del otro

- EE.UU.: Desmantelamiento completo, verificable e irreversible de los programas nucleares (complete, verifiable and irreversible dismantlement: CVID)
- Corea del Norte: Tratado formal de no agresión firmado por EE.UU. antes de abandonar su programa nuclear.

4.2. Diálogos multilaterales entre seis partes: Dos Coreas, China, Japón, Rusia, EE.UU.

Primera Ronda de Diálogo (Ago. 2003)

Segunda Ronda de Diálogo (Feb. 2004)

Tercera Ronda de Diálogo (Jun. 2004)

Cuarta Ronda de Diálogo (Jul. 2005)

- Corea del Norte pidió a EE.UU. renunciara a sus intentos de cambiar el régimen en Pyongyang y establecer relaciones diplomáticas.
- EE.UU.: Pyongyang desmantelaba todos los programas de armas nucleares existentes en forma efectiva y verificable.
- La cuarta ronda de conversaciones fue el proceso más largo (13 días) hasta ahora. Las tres rondas anteriores duraron solo 4 días.

COMERCIO E INVERSION EN LA ERA DE LA GLOBALIZACION. EL CASO DE COREA

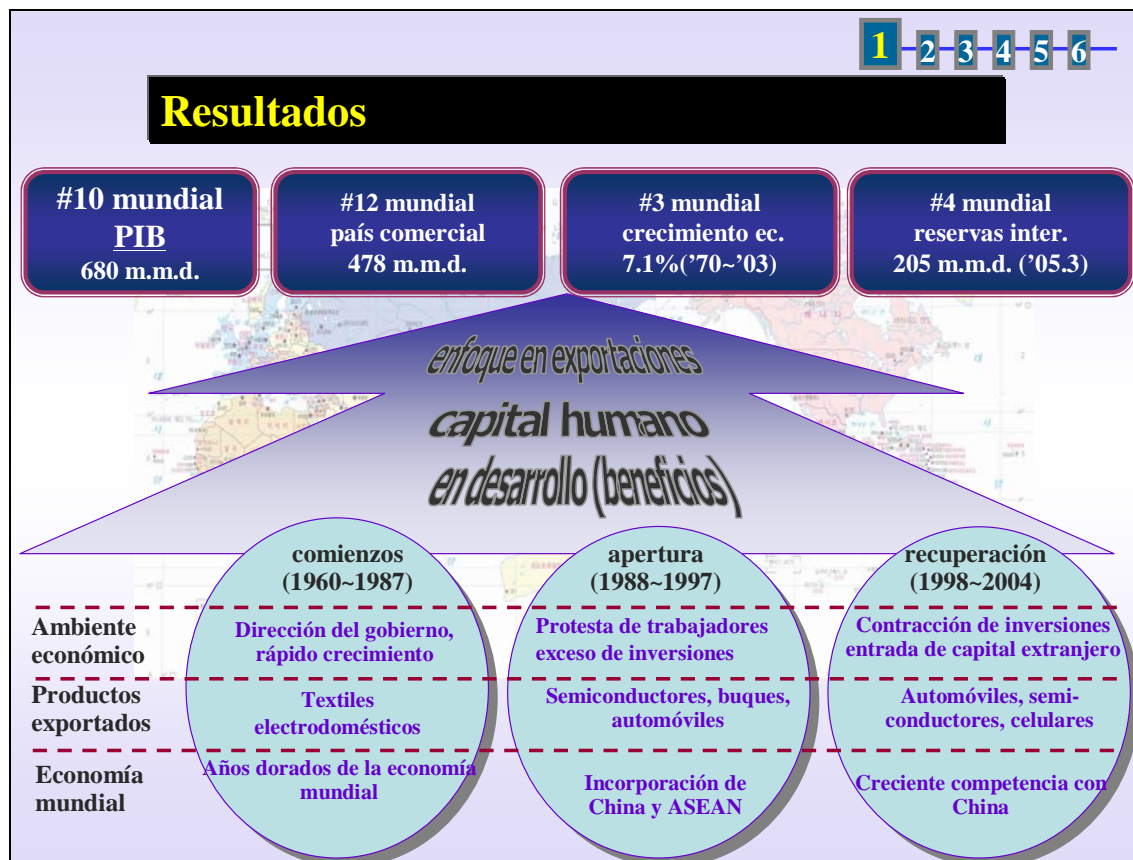
Chong-Sup Kim

Profesor del Graduate School of Internacional Studies, Universidad Nacional de Seúl; Profesor del Graduate School of Internacional Studies, Sogang University, Seúl (1997-2003); Profesor del Departamento Académico de Economía, Instituto Tecnológico Autónomo de México (1991-1997); Asesor de la Secretaría de Hacienda y Crédito Público, Unidad de Desincorporación, México (1995-1997)

Contenido

1. 40 años de la economía coreana
2. El comercio coreano en los últimos años
3. Tendencias comerciales en Corea
4. Cambios en el ambiente de comercio mundial
5. Desafíos para el comercio coreano
6. Exportación y crecimiento económico

1. 40 años de la economía coreana



Pérdida de dinamismo de la economía coreana

❑ En 2003~2004, la economía coreana observa una pérdida de dinamismo a pesar de un fuerte crecimiento de las exportaciones, debido a la baja demanda interna.



Evolución Reciente de la Economía Coreana

	2002	2003	2004
Crecimiento (%)	7.0	3.1	4.6
(consumo privado)	7.9	-1.4	-0.5
(inversión)	7.5	-1.5	3.8
Tasa de desempleo(%)	3.1	3.4	3.5
Incremento del empleo(%)	2.8	-0.1	1.8
exportaciones(%)	8.0	19.3	31.0
Cuenta corr. (100m.d.)	61	120	293

5

Economía coreana en encrucijada

❑ De crecimiento cuantitativo hacia crecimiento cualitativo

Salario alto		
	1995	2003
Japón	138	91
Corea	43	47
Taiwán	35	27
México	9	11

*Costo del trabajo, EEUU=100

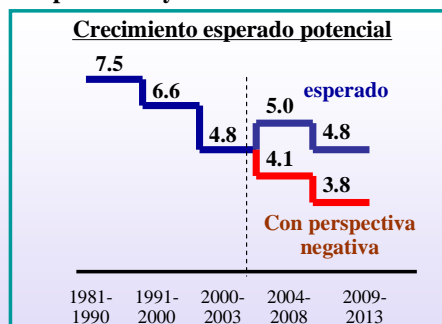
Inversiones bajas			
	1995	2003	
Inversión	Corea	37.4	29.6
	China	40.8	42.6
Tasa de incremento	1990?	2001-04	
	8.7	0.3	

Competidores con salarios bajos			
	1995	2004	
Participación en el mercado americano	Corea	3.3%	3.2%
	China	6.1%	13.4%

Liberalización		
	1997	2004
Partic. de los extranjeros en el mercado bursátil	15%	40.1%

Consecuencias del cambio estructural

- ❑ Crecimiento sin empleo
- ❑ Debilitación del potencial para crecer
- ❑ Desencadenamiento entre exportación y demanda interna



6

Economía coreana en encrucijada

□ Riesgos y tareas

Desaceleración

- Tecnología e institución
- Educación
- trabajo e inversión
- ambiente corporativo

Tensiones sociales

- Tensiones de grupos sociales
- Incertidumbre en el trabajo

Globalización

- Consolidación de los estándares globales
- Presiones para mayor apertura (DDA, FTA)

Emergencia de China

- Competencia en todas las industrias



2. El comercio coreano en los últimos años

1 2 3 4 5 6

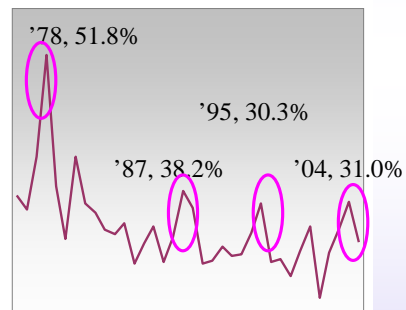
Boom de exportaciones

Evolución reciente de las exportaciones (m.m.d., %)

	2002	2003	2004	2005. 1-4
Exp.	162 (8.0)	193 (19.3)	253 (31.0)	90 (11.4)
Imp.	152 (7.8)	178 (17.6)	224 (25.5)	81 (13.9)
Balance	10 (10)	15 (46)	29 (144)	85 (-6)

Crecimiento en parentesis, excepto balance

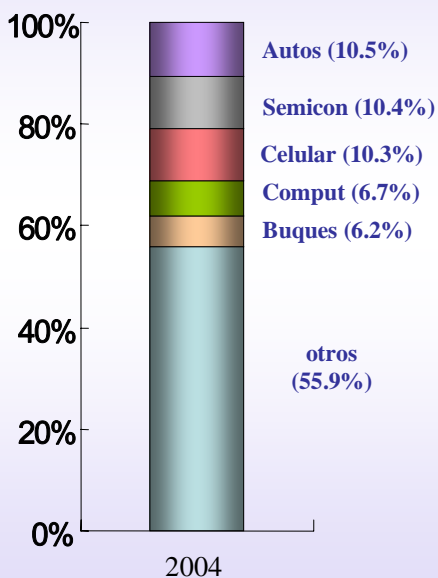
Tasa de crecimiento



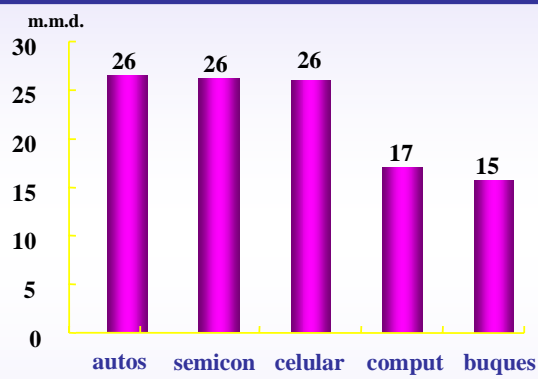
9

1 2 3 4 5 6

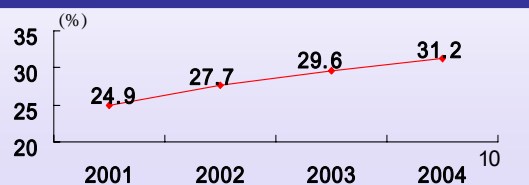
Principales productos de exportación



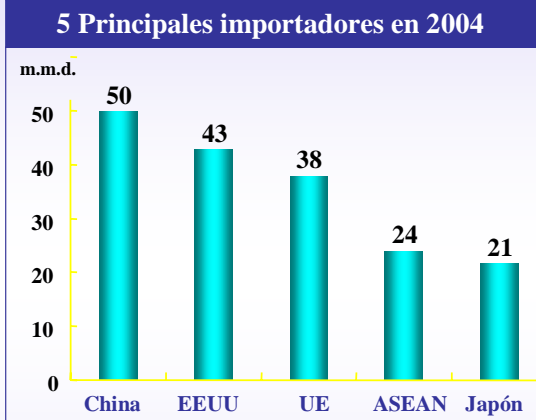
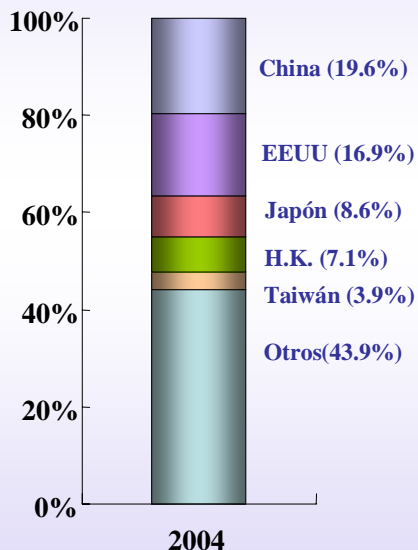
5 principales productos exportados en 2004



Participación de semiconductores, autos y celulares

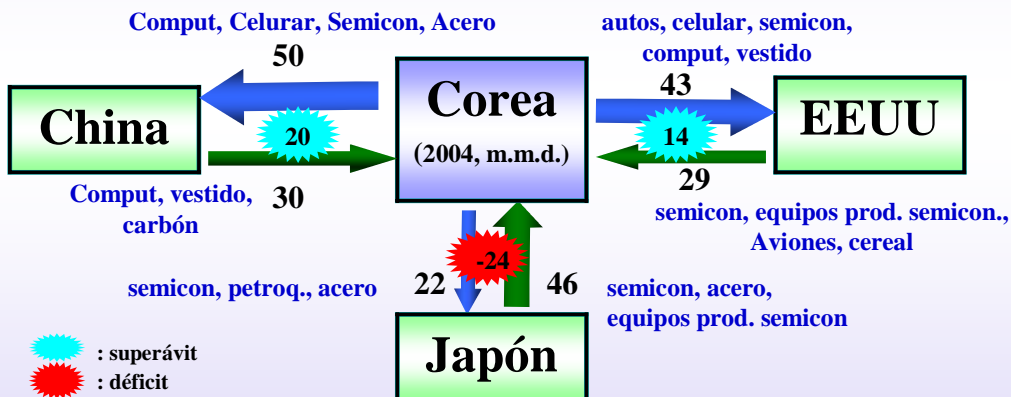


China: destino principal de las exportaciones



Estructura del comercio de Corea

□ El déficit con respecto a Japon excede el superávit con respecto a China

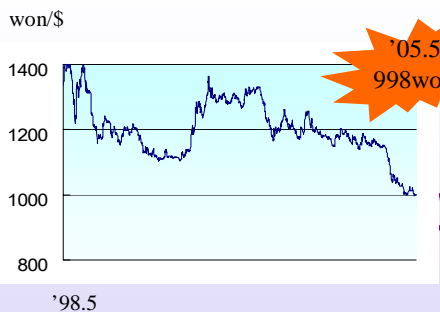


Ambiente comercial actual

Sobrevaloración

- ❑ Pérdida de competitividad

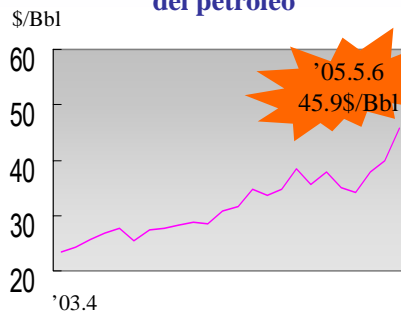
Evolución reciente del tipo de cambio



Alto precio del petróleo

- ❑ Recuperación económica mundial, y el incremento de la demanda por el petróleo

Evolución: precio del petróleo



Mas de 280 m.m.d. en exportaciones proyectado

	2004 m.m.d.	2005p m.m.d.	
Exp.	253	281 (10.7)	<p>Precio del petróleo, desaceleración</p> <p>Apreciación y baja de competitividad</p> <p>Menor dinamismo en el sector TI, eliminación de las cuotas de textiles</p>
Imp.	224	253 (12.7)	
balance	29	28 (-14)	

Tasa de crecimiento en (), excepto balance

3. Tendencias comerciales en Corea

1 2 **3** 4 5 6

Comercio de Corea en el mundo: 2004

12 en exportaciones

12 en comercio

	Corea (m.m.d.)	Participación (%)	rango
Exportaciones	2,538	2.8	12
Importaciones	2,245	2.4	13
Comercio	4,783	2.6	12
Número de productos con la participación mas alta en el mercado mundial	71?	-	15

16

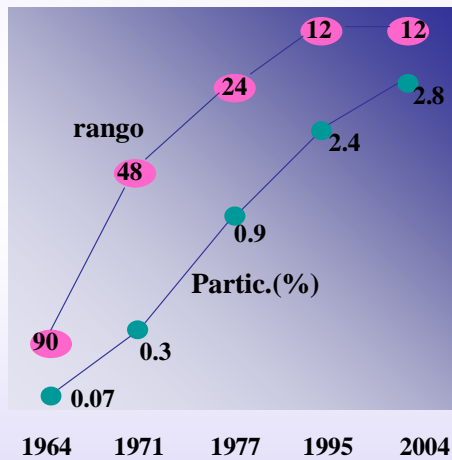
1 2 **3** 4 5 6

Tasa de crecimiento de las exportaciones

Tasa de crecimiento de las exportaciones (%)

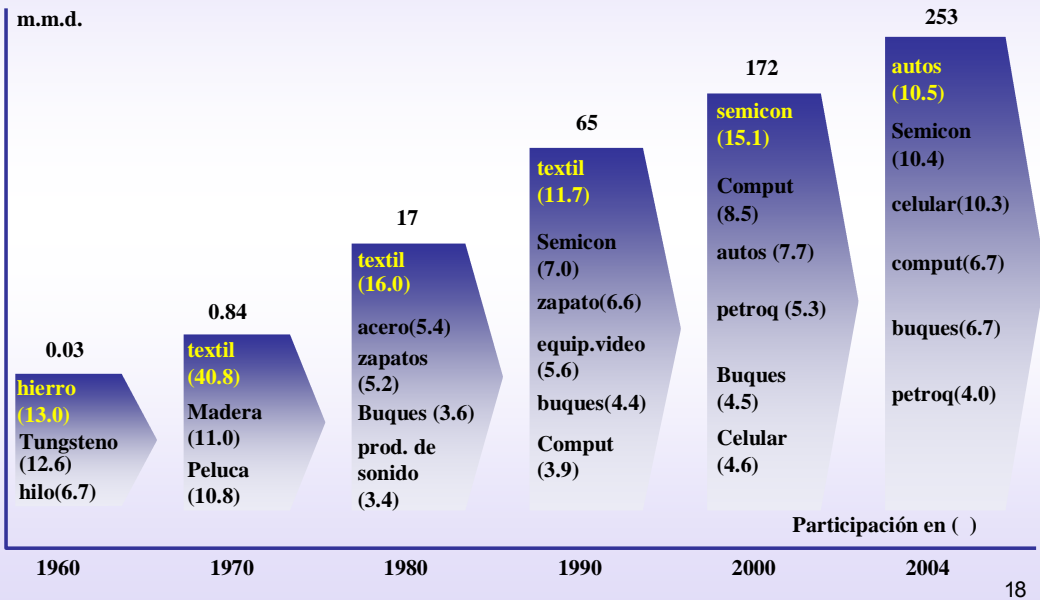
	'60~'03	'60~'80	'81~'03
Corea	21.4	37.0	10.0
Taiwán	16.4	27.1	8.2
H.K.	13.7	18.2	6.6
China	12.1	9.4	14.3
Japón	11.1	18.7	3.5
Alemania	9.7	14.8	5.5
EEUU	8.2	12.2	3.3
Prom. Mundial	9.4	14.3	4.7

Participación y lugar en el mercado mundial

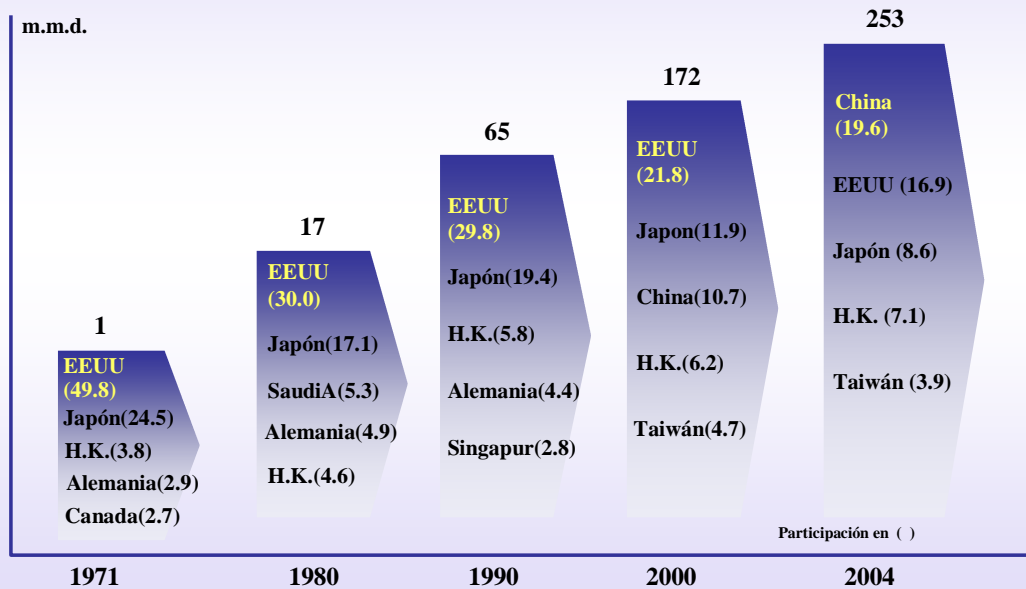


17

Principales productos de exportación

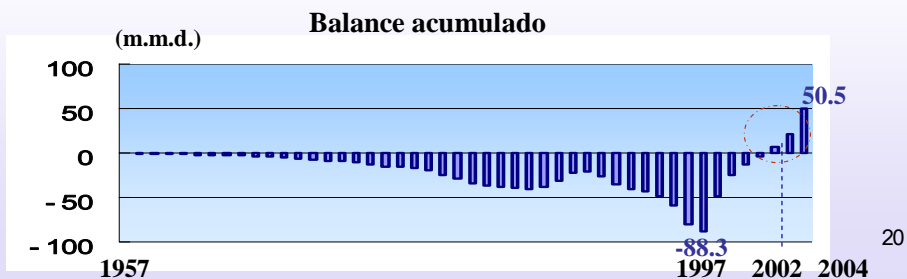
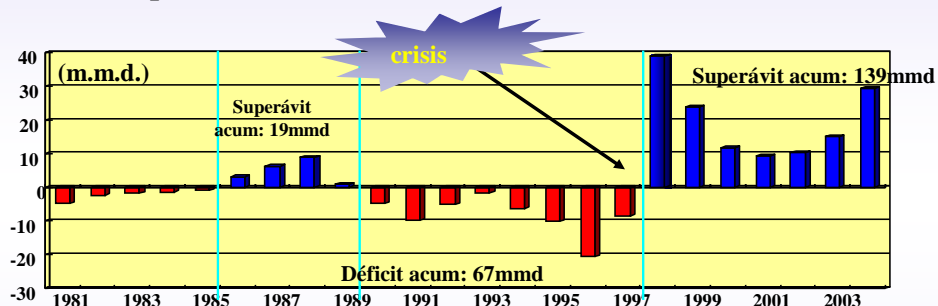


China: principal destino de exportación



Superávit estable desde 1998

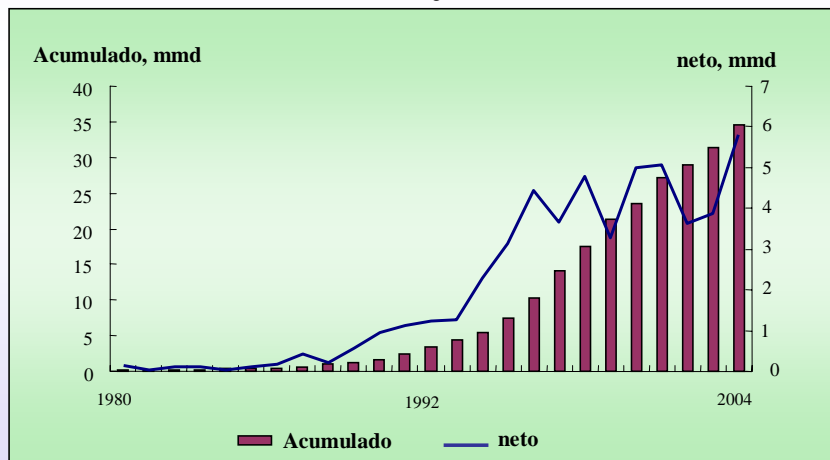
- Se realiza un superávit acumulado de 139 m.m.d. durante los 7 años después de la crisis de 1997 (29 m.m.d. en 2004)



IED de Corea

- En 2000, la IED de Corea alcanzó el 5.8% del PIB, cerca del 5.9% de Japón, pero todavía mucho mas bajo que el 12.6% de EEUU o el 32.7% del la UE.

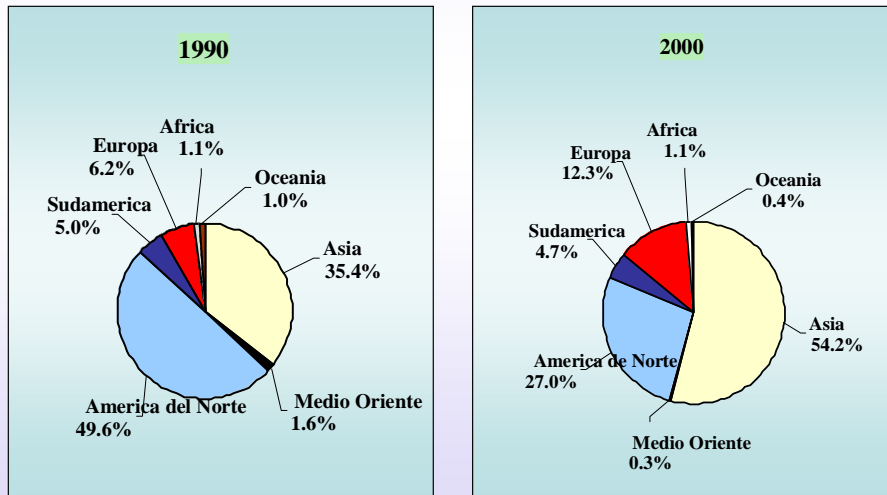
La Inversión Extranjera Directa de Corea



IED de Corea por Regiones

❑ En los años recientes, la mayor parte de las inversiones coreanas fue destinada a Asia, especialmente China.

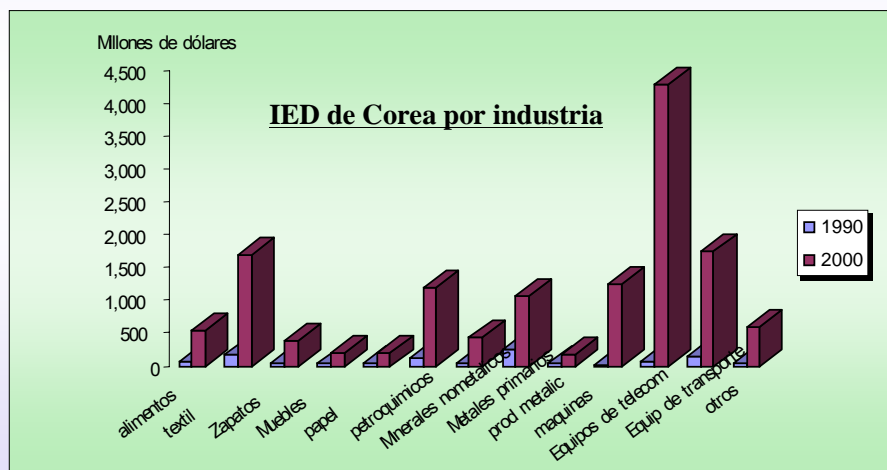
IED de Corea por Regiones



22

IED de Corea por industria

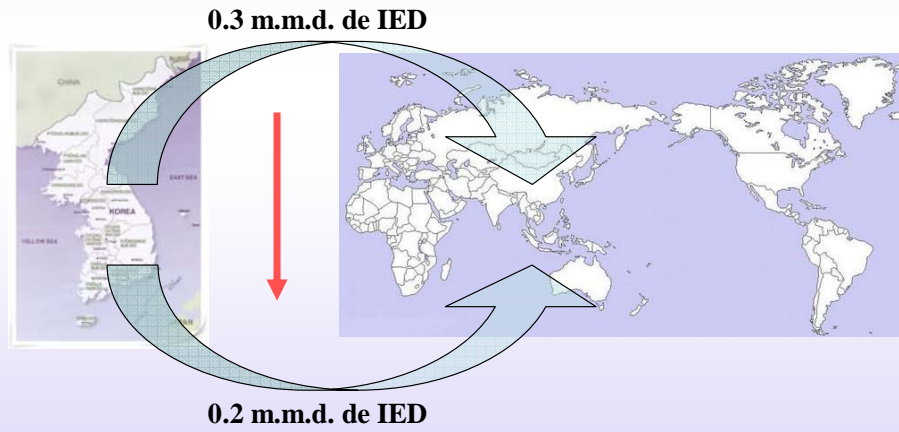
❑ Aproximadamente la mitad de la IED fue en los sectores de manufacturera, y entre ellos el sector mas importante fue el de electrónica y equipos de telecomunicación.



23

Relación entre IED y Comercio

- ❑ El incremento de 1% en la IED de Corea genera 0.08% de exportaciones adicionales, especialmente de partes y componentes.

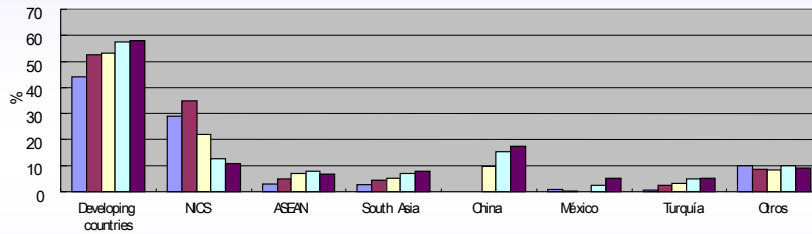


4. Cambios en el ambiente de comercio mundial

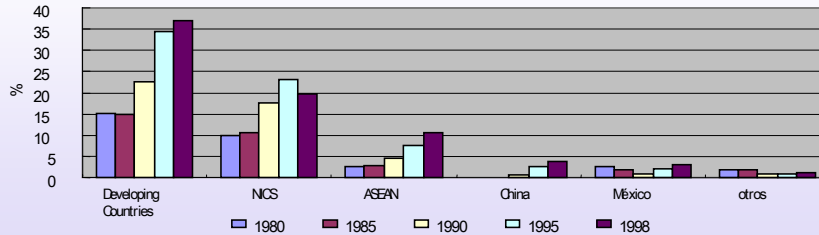
Ciclo acortado en el desarrollo tecnológico

- Algunos países en desarrollo están penetrando en los mercados de electrónicos y equipos de telecomunicación, incrementando la competencia en éstos.

Participación de países en desarrollo en la exportación de prendas de vestir



Participación de países en desarrollo en la exportación de productos electrónicos

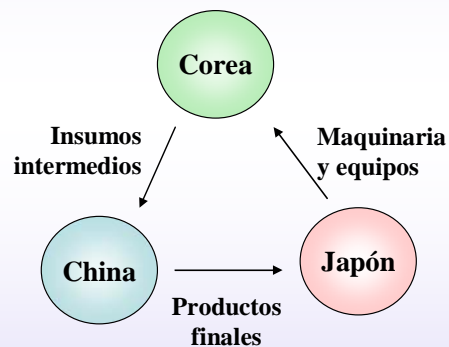


División internacional de trabajo

- Integración económica y división de trabajo en el ámbito global o regional. La tendencia es intensificada por el aumento de la inversión extranjera directa.

Participación insumos importados en el total de insumos

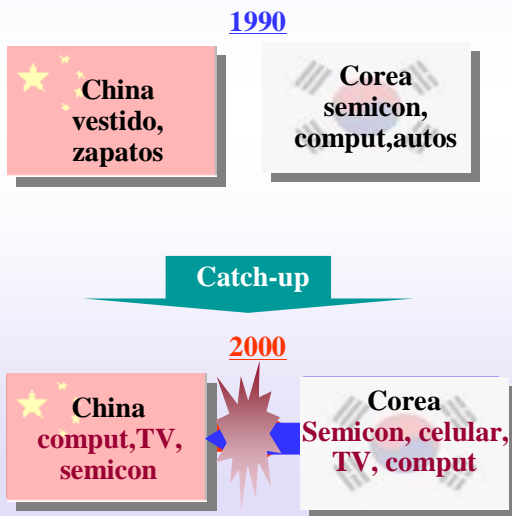
	1974	1984	1993
Canadá	15.9	14.4	20.2
Japón	8.2	7.3	4.1
Inglaterra	13.4	19.0	21.6
EEUU	4.1	6.2	8.2



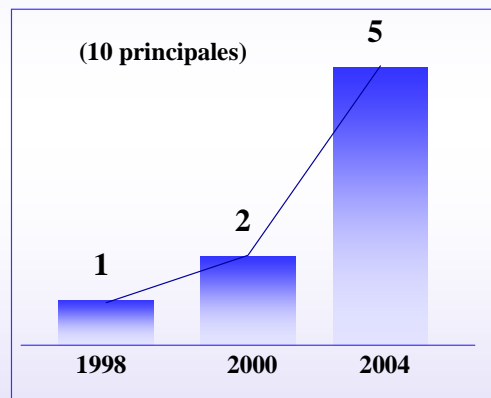
Incremento de competencia y interdependencia con China

□ Los principales productos exportados por Corea son similares a los de China

Cambios en los principales productos exportados



Coincidencia de los productos principales entre Corea y China



nota : HS 6 unit

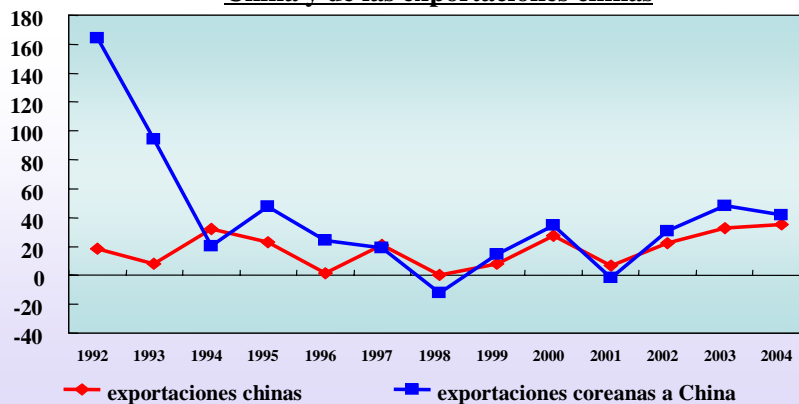
28

Incremento de competencia y interdependencia con China

□ Los productos exportados por Corea a China son en su mayoría productos intermedios relacionados con las exportaciones de China.

- composición de las exportaciones a China (2004)
- * intermedios 79.7%, finales 19.7%, primarios 0.6%

Tasa de crecimiento de las exportaciones coreanas a China y de las exportaciones chinas

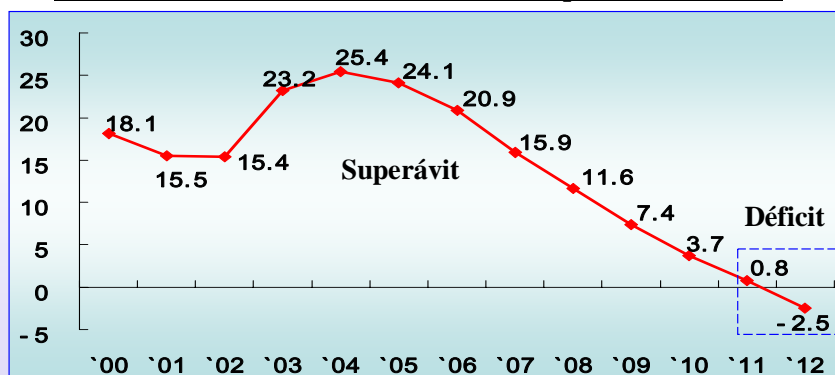


29

Incremento de competencia y interdependencia con China

- El comercio entre Corea y China llegó a 79mmd en 2004, y se espera que aumente a 200mmd en 2011
 - el balance puede ser deficitaria después de 2011
 - aumento de competitividad china en los sectores electrodomésticos y electrónicos
 - sustitución de importaciones en semiconductores y productos petroquímicos
 - efectos de la IED de Corea hacia China

Razón Balance/comercio de Corea con respecto a China (%)



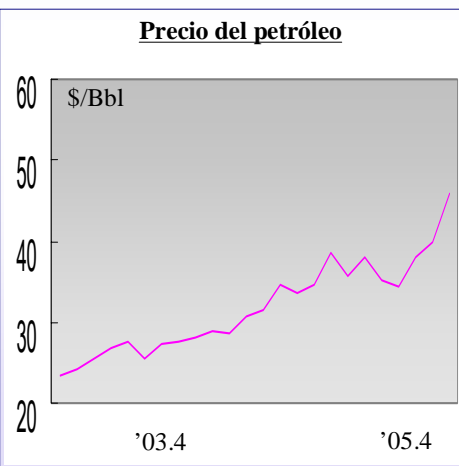
30

Precio bajo del Dólar, y precio alto del petróleo

Déficit comercial de EEUU y el dólar débil

Continúa presión al precio del petróleo

- tiempo requerido para aumentar capacidad productiva de OPEC
- demanda por parte de BRICs



Incremento del comercio de servicios

**Sector servicio,
motor de crecimiento**

- ✓ Sociedad basada en el conocimiento
- ✓ Fusión entre manufactura y el sector servicio

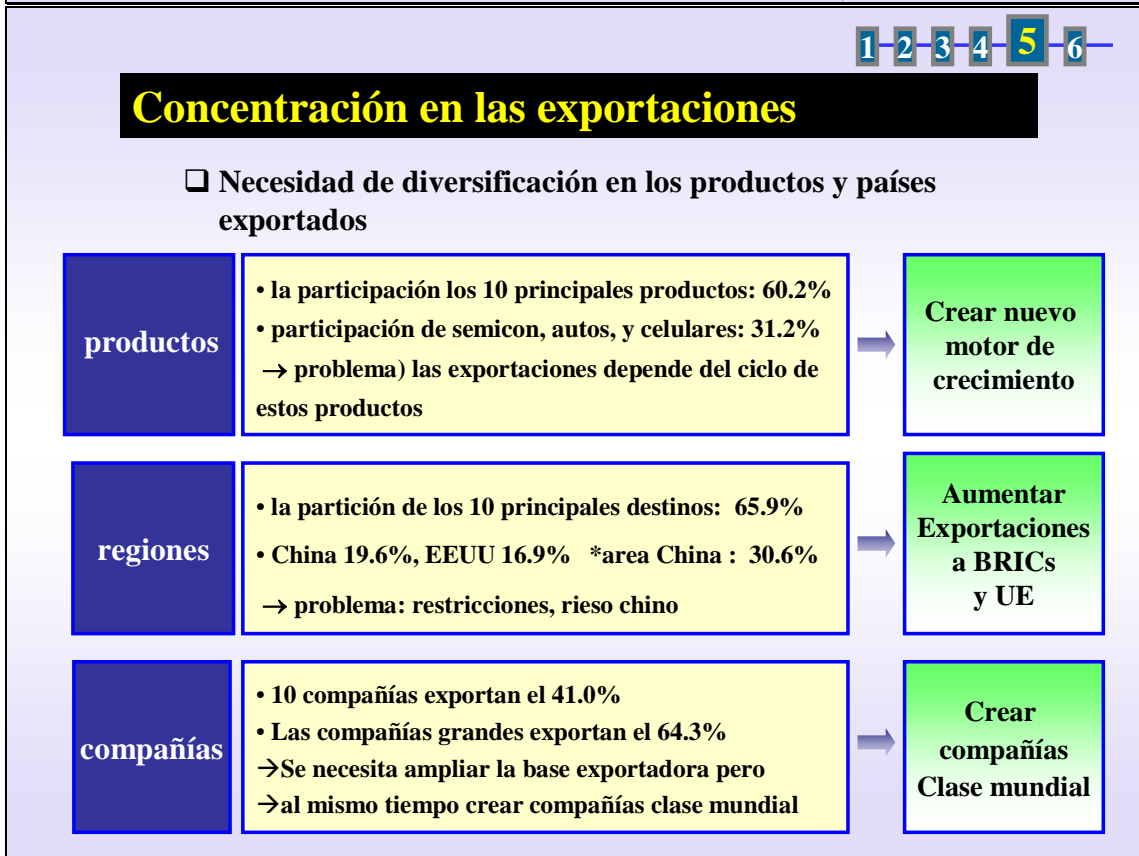
**Incremento de
comercio de servicios**

- ✓ Crecimiento del comercio: servicios > bienes
- ✓ Aceleración de las aperturas comerciales debido a DDA

Evolución de las exportaciones de bienes y de servicios (m.m.d.)

	1980	1990	2000	2004	crecimiento anual ('80~'04)
Exp.mundial de bienes	20,341	34,488	64,466	91,235	6.5%
Exp. de Corea	175	650	1,723	2,538	11.8%
Exp. mundial de servicios	3,629	7,805	14,852	20,997	7.6%
Exp. de Corea	24	92	298	397	12.4%

5. Desafíos para el comercio coreano



Aumentar la competitividad cualitativa

La actualidad

Las producciones de autos, buques, y semiconductores están a nivel mundial

VS

Baja competitividad en investigación básica y desarrollo de nuevos productos

Producción y rango

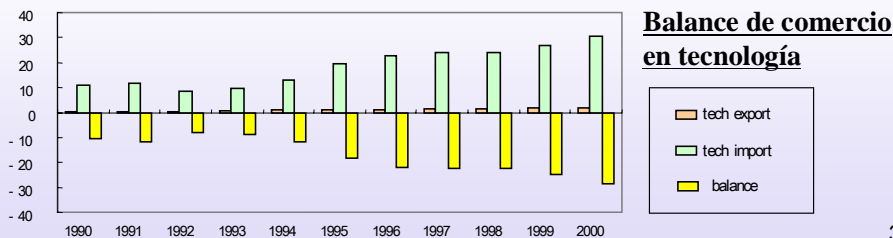
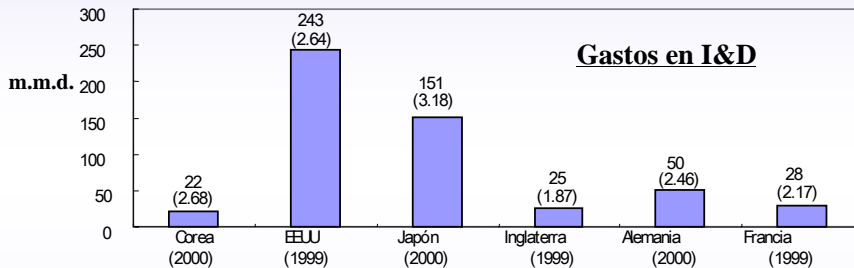
- ✓ buques : # 1 (7180 mil CGT)
- ✓ semicon : # 3 (#1 en DRAM)
- ✓ autos : # 6 (3,180 mil)
- ✓ acero : # 5 (46.3 millones de toneladas)
- ✓ electrónicos : # 3 (53 m.m.d.)

(indust =100)	Investigación básica	Dearrollo de nuevos productos	Proceso de producción
semicon	100	100	100
Eq.telecom	50	80	90
comput	20	60	90
autos	40	70	90
acero	60	60	90

Alto nivel de tecnología de producción
bajo nivel de tecnología de diseño básico

Tecnología de segundo nivel

Corea todavía depende de las tecnologías importadas, lo que se refleja en el déficit de comercio en tecnología



Ambiente de negocios

□ regulaciones, sentimiento anti-empresarial, alto salario comparado con la productividad

Embiente empresarial

Regulación

- Trámites para establecer un negocio #104 entre 145 países
- para establecer una fábrica se requiere más de 100 trámites y 60 autorizaciones
- 22 días
- en los países industrializados 2-3 días

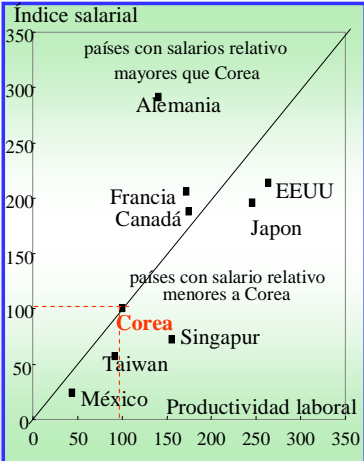
Conflicto laboral



sentimientos

- Sentimiento negativo con respecto a empresarios
- Corea 70%
- Inglaterra 68%
- Japón 45%
- EEUU 23%
- Taiwán 18%
- Holanda 13%
- Necesidad de educación de economía

Salario comparado con productividad

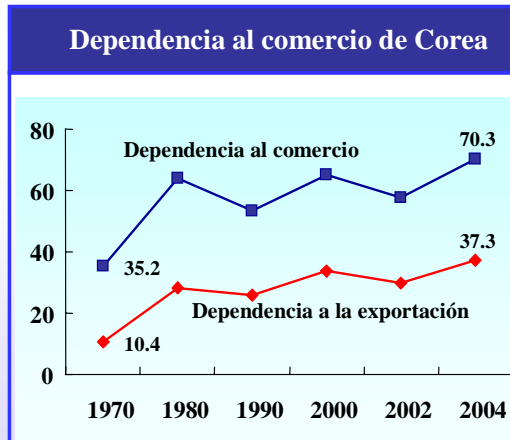
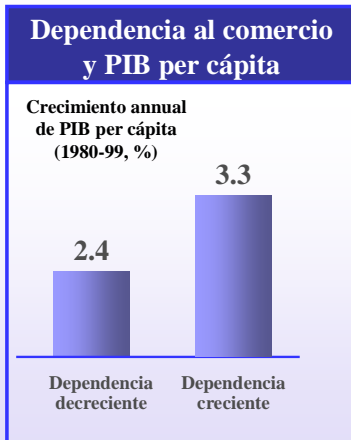


6. Exportación y crecimiento económico

1 2 3 4 5 6

Motor de crecimiento

- Estudios muestran que los países con creciente dependencia al comercio crecen mas rápido que los países con decreciente dependencia



Países industrializados (2004)

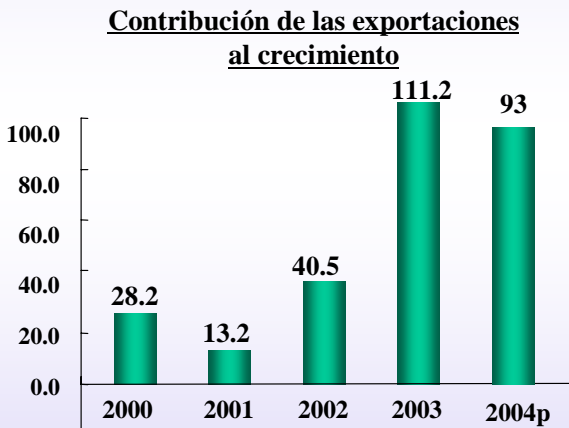
EEUU	19.5
Japon	21.9
China	70.0
Taiwan	112.0

40

1 2 3 4 5 6

Motor de crecimiento

- La contribución de las exportaciones al crecimiento económico fue mayor a 90% en 2004



Contribución de las exportaciones al empleo

	2000	2004
Creación (1000 mil)	2,562	4,243
contribución (%)	12.1	18.8
Creación por cada millón de dólares de exportación	15	17

41